



PROYECTO COFINANCIADO
POR LA UNIÓN EUROPEA
Medio ambiente y
eficiencia de los recursos

Macrorruta ECO-TUR MOGÁN

TAMARANAE, entre RISCOS Y BARRANCOS





PROYECTO COFINANCIADO
POR LA UNIÓN EUROPEA
Medio ambiente y
eficiencia de los recursos

Dirección y coordinación del equipo de trabajo:

María del Pino Rodríguez Socorro
Itahisa Chávez Santana

Contenidos:

María del Pino Rodríguez Socorro
Itahisa Chávez Santana
María Lorena Naranjo Almeida
Jordi Boldú Hernández
Álvaro Juan Monzón Santana

Traducción:

Gerardo Medina Vidal

Colaboradores:

Grupo MUSE

Integrantes del Comité de Acción Local

*Luis Becerra André
Bibiana González Mendoza
Francisco Armas Quintana
Ignacio Losana Montes
Iván García Hernández
Florentino Rodríguez Lorenzo
Rafael Molina González*

Edición, 2021

Servicio de Impresión:

Gráficas Tegrarte

Autor de las fotografías de avifauna:

José García Monzón

Base cartográfica utilizada:

GRAFCAN

ISBN 978-84-09-28187-9

Macrorruta ECO-TUR MOGÁN

TAMARANAE,

entre RISCOS Y BARRANCOS





PROYECTO COFINANCIADO
POR LA UNIÓN EUROPEA
Medio ambiente y
eficiencia de los recursos



ECO-TUR es uno de los 56 proyectos aprobados en la primera convocatoria del programa de cooperación territorial entre España y Portugal INTERREG MAC 2014-2020, cuya fecha de inicio fue en el año 2016, y finalizará en junio de 2021.

El proyecto consiste en la creación de una red de municipios para la conservación, la gestión y la puesta en valor del patrimonio natural y etnográfico, a través de la creación de productos y servicios ecoturísticos y de turismo activo en las regiones del territorio de cooperación. El principal objetivo que persigue el proyecto ECO-TUR es la creación de nuevas rutas/experiencias ecoturísticas mediante la participación y la cooperación para: 1) la creación de una forma distinta de descubrir la historia, el patrimonio, la naturaleza y la gastronomía de nuestras islas; 2) el fomento de la movilidad del turista y el desarrollo local.

ECO-TUR cuenta con 16 socios (7 de Canarias, 4 de Azores, 1 de Madeira, 2 de Cabo Verde, 1 de Senegal y 1 de Mauritania) y con un presupuesto de 2 546 852,75 euros, cofinanciado al 85 % por los Fondos FEDER 2014-2020 de la Unión Europea. Mogán es el único municipio de Gran Canaria dentro de ECO-TUR y que ha recibido la subvención europea: un total de 240 000 euros, de los cuales 204 000 euros son aportados por los fondos FEDER, mientras que el 15 % restante (36 000 euros) procede de fondos municipales.

El proyecto de Mogán en el marco de ECO-TUR impulsa el ecoturismo y el turismo activo a través de la generación de la ecorruta de Mogán Tamaranae, entre Riscos y Barrancos, que recorre las medianías del municipio, y cuyo objetivo, además de poner en valor los recursos naturales, culturales y etnográficos, es dinamizar la economía local y las pequeñas empresas del municipio.

Para más información, visite la página web: <http://www.ecoturmac.com/index.php/es/>



ECO-TUR is one of the 56 projects approved in the first call of the INTERREG MAC 2014-2020 territorial cooperation program between Spain and Portugal, which started back in 2016 and will end in June 2021.

This project consists in the creation of a network of municipalities aimed at conserving, managing and enhancing the natural and ethnographic heritage. We hope to achieve this through by creating products and services like eco-tourism and active tourism in the regions of the cooperation territory. ECO-TUR project's main objective is to make some new eco-tourism routes or experiences through participation and cooperation. Our goals are to create a different way of discovering the history, heritage, nature and gastronomy of our islands; and to promote tourist mobility and local development.

ECO-TUR has 16 partners—seven from the Canary Islands, four from the Azores, one from Madeira, two from Cape Verde, one from Senegal and one from Mauritania. Its budget is 2,546,852.75 euros, of which 85% is co-financed by the European Regional Development Fund 2014-2020 of the European Union. Mogán is the only municipality in Gran Canaria participating in ECO-TUR that has received the European grant. It obtained 240,000 euros, of which 204,000 euros were provided by ERDF funds, while the remaining 15% (36,000 euros) came from municipal funds.

The Mogán project within the ECO-TUR framework promotes eco-tourism and active tourism by issuing the Mogán eco-route "Tamaranae, between cliffs and ravines", which runs through the middle of the municipality. The objective of this route is to boost the local economy and small businesses in the municipality, as well as to highlight the natural, cultural and ethnographic resources.

For further information, visit the web: <http://www.ecoturmac.com/index.php/en/>





PROYECTO COFINANCIADO
POR LA UNIÓN EUROPEA
Medio ambiente y
eficiencia de los recursos



ECO-TUR es un proyecto europeo aprobado en el 2016, perteneciente al Programa Interreg MAC 2014-2020, con el que Mogán ha empezado a implicarse en el ecoturismo y el turismo activo.

Después de más de cuatro años de trabajo, el proyecto ECO-TUR en Mogán comienza a visibilizarse, fruto del trabajo realizado por un gran equipo humano, gente muy comprometida con el Medio Ambiente.

TAMARANAE, con sus más de 30 Km de extensión, nos muestra una serie de senderos rehabilitados que transcurren por las zonas de medianías, entre Riscos y Barrancos.

Esta guía es una herramienta divulgativa de la Macrorruta ECO-TUR: “Tamaranae, entre Riscos y Barrancos”.

Brinda información sobre el territorio de Mogán que atraviesa la ruta, los diferentes tramos en los que se divide la misma, los principales hitos culturales, etnográficos y naturales que atraviesa, y los servicios locales aledaños. Esta guía servirá de ayuda a todas aquellas personas que deseen disfrutar de la belleza del paisaje y el patrimonio del Municipio.

Desde estas líneas quiero agradecer a cada una de las personas que han ayudado a que este proyecto vaya cogiendo forma y sea una realidad, a la población local que habitan las cercanías que atraviesa la Macrorruta y, sobre todo, al CAL - Comité de Acción Local de Mogán - del proyecto ECO-TUR, por su implicación activa y gran colaboración, quienes con su trabajo desinteresado y su enorme sabiduría son los mejores maestros-guías con los que podemos contar.

Y, por último, quiero recordar la responsabilidad que todos tenemos con el Patrimonio natural y etnográfico de nuestro Municipio y con el Medio Ambiente, que nos obliga a respetar el entorno y a colaborar en la conservación de los senderos, para nosotros y para las generaciones futuras.

Onalia Bueno García
ALCALDESA DE MOGÁN



ECO-TUR is a European project approved in 2016, which belongs to the Interreg MAC 2014-2020 Programme. Thanks to this programme, the municipality of Mogán has started to get involved in ecotourism and active tourism.

After more than four years of work, the ECO-TUR project in Mogán begins to become more visible due to the work that our great team has carried out. These people are very committed to the environment.

TAMARANAE is a more than 30 km (18 mi) long route, and it shows us a series of restored trails that run through the midlands, between Cliffs and Ravines.

This guide is an informative tool for the ECO-TUR's Macro-Route “Tamaranae, Between Cliffs and Ravines.”

It provides us with much information about the territory of Mogán, where this route goes through. We will learn about the different sections into which it is divided, its prominent cultural, ethnographic, and natural landmarks, and its surrounding local services. This guide will help all those who wish to enjoy the landscape's beauty and this municipality's heritage.

I want to thank every person who has helped shape this project and bring it to life. I want to thank the people who live in the areas where this Macro-Route goes along. Finally, I want to thank the ECO-TUR project's CAL (Local Action Committee of Mogán) for their active implication and excellent collaboration. They have selflessly worked along with us, sharing their enormous wisdom, and becoming the best teacher-guides we can count on.

And finally, I want to remind everyone that we all have our responsibility of safeguarding our municipality's natural and ethnographic heritage and the environment. We must respect the environment and collaborate in the conservation of these trails for ourselves and future generations.

Onalia Bueno García
MAYOR OF MOGÁN





MOGÁN



El municipio de Mogán, con sus más de 172,43 Km² de extensión, presenta una multitud de senderos que forman parte de una riqueza paisajística en la fachada sur de la isla de Gran Canaria. Al abrigo del Alisio, Mogán alberga un territorio en transición entre la cumbre y la costa, una suerte de complejidad territorial que nos brinda fabulosas playas y enclaves turísticos, imponentes barrancos, riscos y montañas, además de una cultura ligada al agua y la agricultura.

La diversidad de paisajes que atesora Mogán se integra en varias áreas protegidas que forman parte de la Red Canaria de Espacios Protegidos, incluyendo el Monumento Natural de Tauro e importantes áreas del Parque Rural del Nublo, así como la Reserva Natural Integral de Inagua. Asimismo, una extensa superficie del municipio es parte importante de la Reserva de la Biosfera de Gran Canaria.



The Mogán municipality, with an area bigger than 172.43 km² (66.44 mi²), holds a collection of trails that form part of a rich landscape in the southern side of our island, Gran Canaria. Sheltered from the trade winds, Mogán is home to a landscape that changes from the coast up to the island's summit. This territorial complexity offers us fabulous beaches and tourist enclaves, imposing ravines, cliffs, and mountains, along with a culture linked to water and agriculture.

The diversity of landscapes amassed by Mogán forms part of several protected areas included in the Network of Protected Spaces of the Canary Islands. They are the Tauro Natural Monument, the Nublo Rural Park, and the Inagua Integral Natural Reserve. Additionally, a large area of this municipality is an essential part of the Gran Canaria Biosphere Reserve.

A estos valores patrimoniales se le suman un sinfín de bienes culturales, sobre todo, de tipo arqueológico y etnográfico como la Cogolla de Veneguera, Molino Quemado, Casas de Veneguera o el pago de Pie de la Cuesta.

Apart from these heritage values, we shouldn't miss the myriad of cultural assets present in the area, especially the archaeological and ethnographic ones. Among them, we could mention La Cogolla de Veneguera, Molino Quemado, Casas de Veneguera, or the village of Pie de la Cuesta.



Pinares de Mogán

Casas de Veneguera

Adentrarse en la Macrorruta Tamaranae, entre Riscos y Barrancos supone una aventura trepidante de más de 30 kilómetros por las medianías de Mogán. Una experiencia caminera para no olvidar.

Entering the Tamaranae Long Route, Between Cliffs and Ravines, will take you to a hectic 30 km long (19 mi) adventure along the midlands of Mogán. This route will be a walking experience that you will never forget.





DEGOLLADA
DE TASARTE



PIE DE
LA CUESTA

VENEGUERA

BARRANQUILLO
ANDRÉS

MOGÁN

MOLINO
DE VIENTO

LAS FILIPINAS

PLAYA DE VENEGUERA

EL HORNILLO

EL HORNO

PLAYA DE MOGÁN

PUERTO RICO

ARGUINEGUÍN



Inicio de la ruta
Starting point



Fin de la ruta
Ending point



Tramos
Sections



Track de la ruta
Track



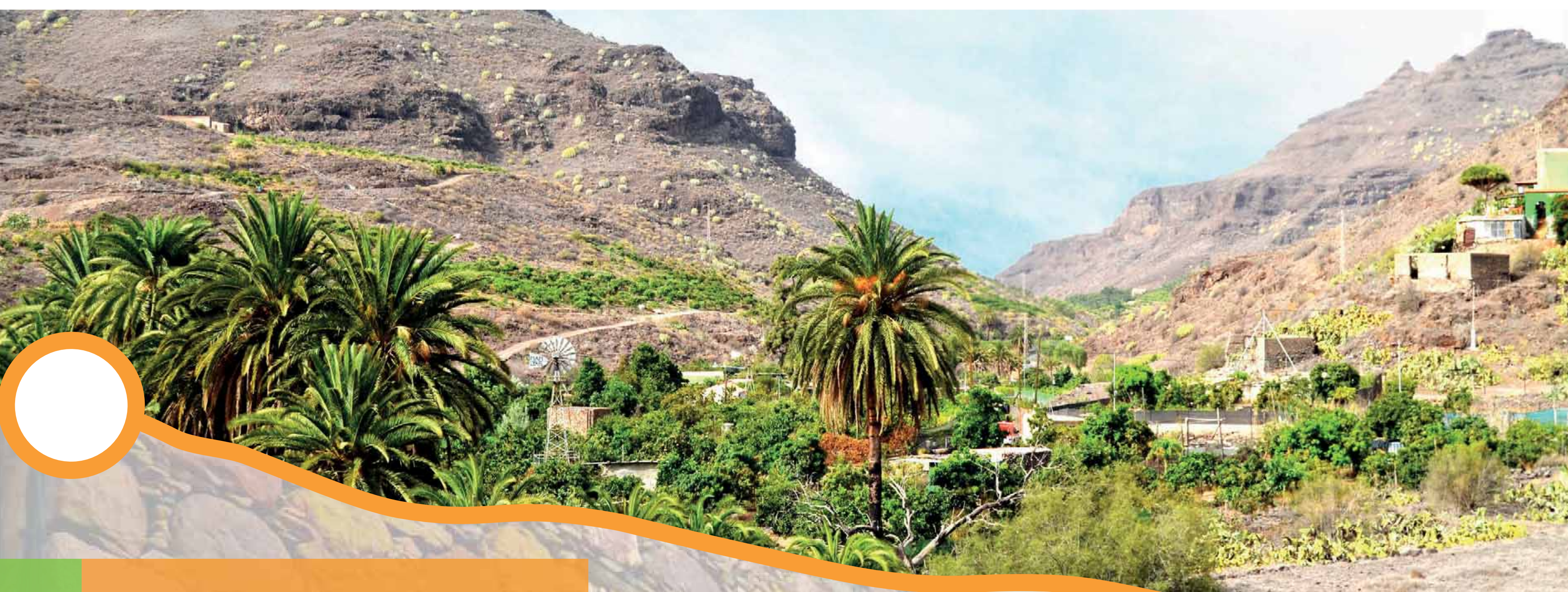
Red de senderos
Path network



Red de carreteras
Road network



2 0 2 4 kilómetros



VENEGUERA



En el extremo más occidental del municipio de Mogán se encuentra Veneguera, un pequeño pago de menos de 400 habitantes en pleno Parque Rural del Nublo. Un lugar de sumo interés natural, cultural y paisajístico al abrigo del pinar de Inagua y de la riqueza geológica que representa los Azulejos de Veneguera.

El núcleo rural se circunscribe dentro de un importante valle agrícola en el Barranco de Veneguera y que lo sitúa como uno de los principales centros de producción agroalimentaria del municipio. Especialmente famosos son sus cultivos de plátanos, mangos y aguacates. Otra significativa riqueza patrimonial son los palmerales que rodean el pueblo y que discurren por el lecho del Barranco, cuyas laderas presumen de albergar un saludable cardonal-tabaibal.



In the westernmost part of the Mogán municipality, you will find Veneguera. It is a small village of fewer than 400 people in the middle of the Parque Rural del Nublo. It is an area with an incredible natural, cultural and scenic interest underneath the Pinar de Inagua (Inagua pine forest) and the geological wealth found in Azulejos de Veneguera.

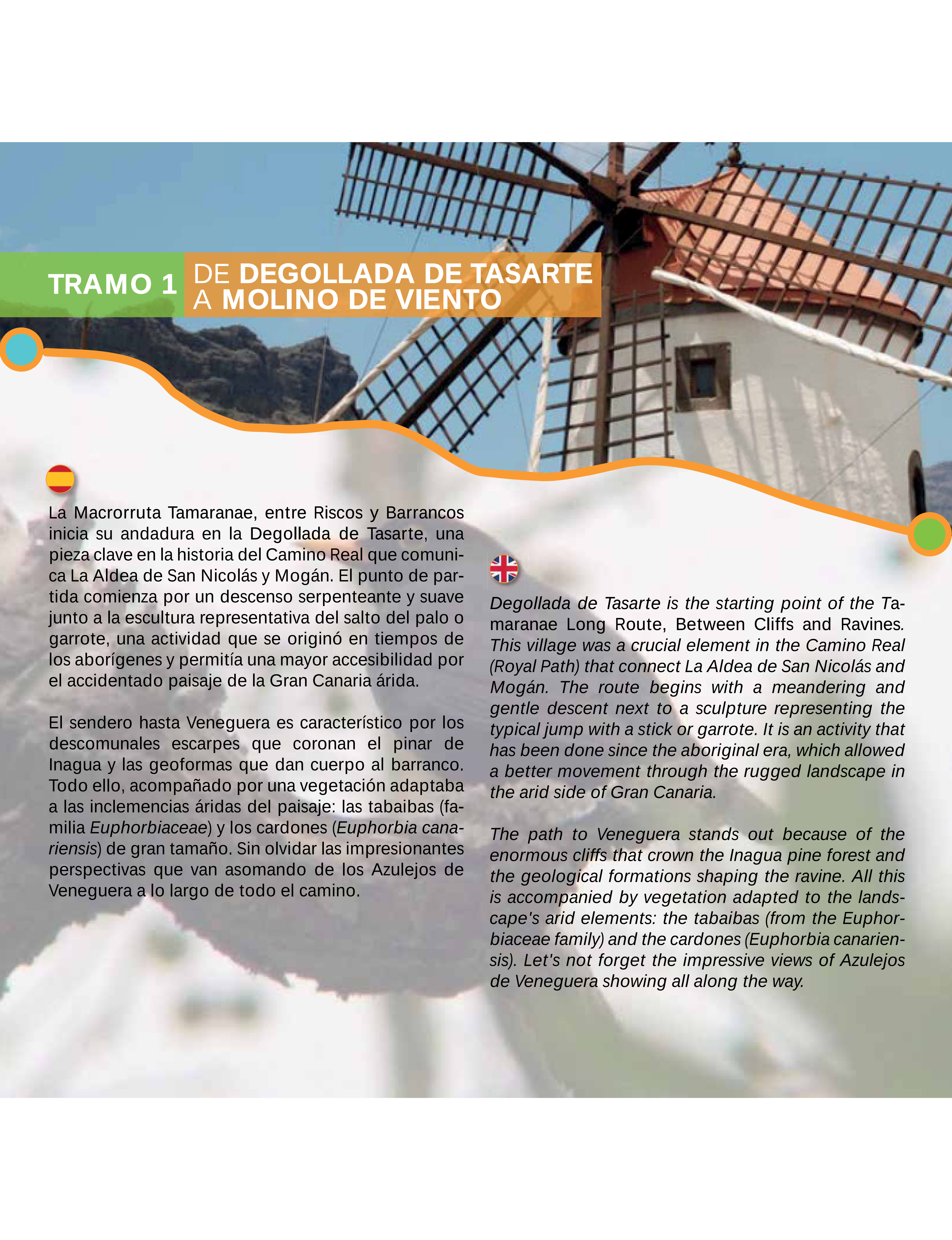
*This rural area is circumscribed inside a crucial agricultural valley in the Barranco de Veneguera, making it one of the municipality's main agri-food production centres. Famous among others are its banana, mango, and avocado crops. The palm groves surrounding the village and running along the ravine bed show how significant its heritage wealth is. The slopes of this ravine are also home to a healthy cardón (*Euphorbia canariensis*) and tabaiba (*Euphorbia regis-jubae*) groves, two of the many endemic plants of the Canary Islands.*

Además, Veneguera, por su importancia histórica y cultural, atesora un buen número de bienes etnográficos de los que destacan sus casas tradicionales, la mina y el lavadero principal, los hornos de pan, los molinos de gofio, los alpendres, los pajares y las acequias, entre muchos otros.

Besides, Veneguera has great historical and cultural importance. It accumulates many ethnographic heritage places, such as the traditional houses, the mine, the leading laundry, the bread ovens, the gofio mills, the sheds, the haystacks, and the irrigation canals.



Casas de Veneguera



TRAMO 1 DE DEGOLLADA DE TASARTE A MOLINO DE VIENTO



La Macrorruta Tamaranae, entre Riscos y Barrancos inicia su andadura en la Degollada de Tasarte, una pieza clave en la historia del Camino Real que comunica La Aldea de San Nicolás y Mogán. El punto de partida comienza por un descenso serpenteante y suave junto a la escultura representativa del salto del palo o garrote, una actividad que se originó en tiempos de los aborígenes y permitía una mayor accesibilidad por el accidentado paisaje de la Gran Canaria árida.

El sendero hasta Veneguera es característico por los descomunales escarpes que coronan el pinar de Inagua y las geoformas que dan cuerpo al barranco. Todo ello, acompañado por una vegetación adaptaba a las inclemencias áridas del paisaje: las tabaibas (familia *Euphorbiaceae*) y los cardones (*Euphorbia canariensis*) de gran tamaño. Sin olvidar las impresionantes perspectivas que van asomando de los Azulejos de Veneguera a lo largo de todo el camino.



Degollada de Tasarte is the starting point of the Tamaranae Long Route, Between Cliffs and Ravines. This village was a crucial element in the Camino Real (Royal Path) that connect La Aldea de San Nicolás and Mogán. The route begins with a meandering and gentle descent next to a sculpture representing the typical jump with a stick or garrote. It is an activity that has been done since the aboriginal era, which allowed a better movement through the rugged landscape in the arid side of Gran Canaria.

The path to Veneguera stands out because of the enormous cliffs that crown the Inagua pine forest and the geological formations shaping the ravine. All this is accompanied by vegetation adapted to the landscape's arid elements: the tabaibas (from the Euphorbiaceae family) and the cardones (Euphorbia canariensis). Let's not forget the impressive views of Azulejos de Veneguera showing all along the way.

El primer punto de interés nos sorprenderá por ser un lugar paisajístico destacado por sus bienes naturales, arqueológicos y etnográficos: la Cogolla de Veneguera. Se trata de un Bien de Interés Cultural dado su valor arqueológico, un conjunto de edificaciones prehispánicas de piedra seca distribuidas por la ladera que conformaron un poblado aborigen. Este lugar singular destaca, además, por un frondoso palmeral en el cauce del barranco y un complejo de edificaciones tradicionales del siglo XVII que deja constancia de la importancia que tuvo el lugar en la economía local.

The first point of interest will surprise you, as it is a scenic area with significant natural, archaeological, and ethnographic assets: la Cogolla de Veneguera. It is a Place of Cultural Interest due to its archaeological value. It is a set of pre-Hispanic dry-stone buildings distributed along the hillside, which once formed an aboriginal settlement. This unique place also stands out because of a lush palm grove down in the ravine riverbed and traditional buildings from the 17th century, which shows the local economy's importance.



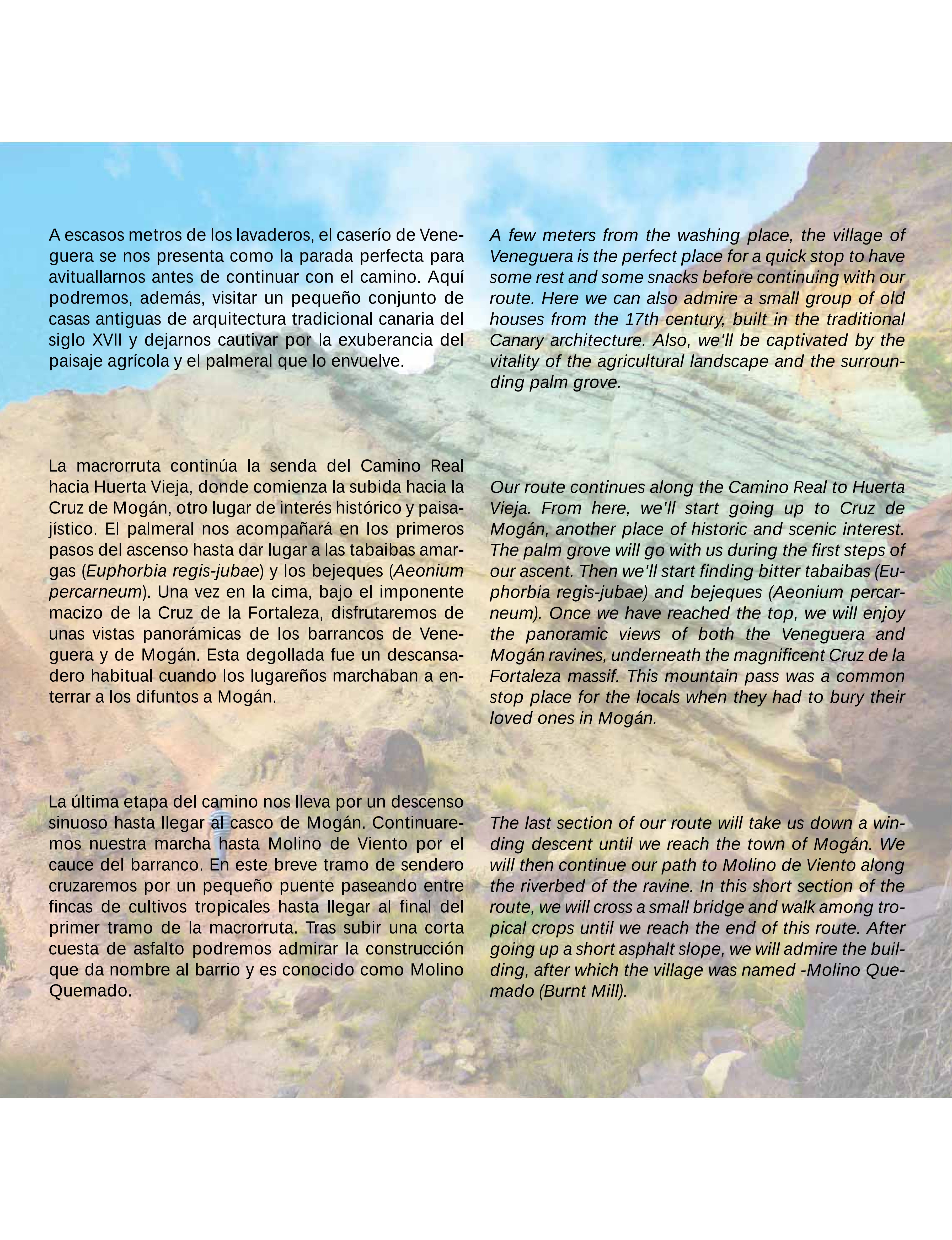
La Cogolla de Veneguera

The path continues along a dirt track where the agricultural landscape takes more prominence. Then it reaches another point of particular interest: the Mine and Lavadero (Washing Place) of Veneguera. This hydraulic construction holds one of the best memories in the history of the place. It was a meeting point for the village women, who brought their clothes here to wash them.

El sendero continúa por una pista de tierra donde el paisaje agrícola toma más protagonismo hasta llegar a otro punto de especial interés, la Mina y el Lavadero de Veneguera. Este bien hidráulico guarda uno de los mejores recuerdos de la historia del lugar, por haber sido punto de encuentro de las mujeres del barrio en las horas que llevaban sus ropas a lavar.



Veneguera



A escasos metros de los lavaderos, el caserío de Veneguera se nos presenta como la parada perfecta para avituallarnos antes de continuar con el camino. Aquí podremos, además, visitar un pequeño conjunto de casas antiguas de arquitectura tradicional canaria del siglo XVII y dejarnos cautivar por la exuberancia del paisaje agrícola y el palmeral que lo envuelve.

La macrorruta continúa la senda del Camino Real hacia Huerta Vieja, donde comienza la subida hacia la Cruz de Mogán, otro lugar de interés histórico y paisajístico. El palmeral nos acompañará en los primeros pasos del ascenso hasta dar lugar a las tabaibas amargas (*Euphorbia regis-jubae*) y los bejeques (*Aeonium percarneum*). Una vez en la cima, bajo el imponente macizo de la Cruz de la Fortaleza, disfrutaremos de unas vistas panorámicas de los barrancos de Veneguera y de Mogán. Esta degollada fue un descansadero habitual cuando los lugareños marchaban a enterrar a los difuntos a Mogán.

La última etapa del camino nos lleva por un descenso sinuoso hasta llegar al casco de Mogán. Continuaremos nuestra marcha hasta Molino de Viento por el cauce del barranco. En este breve tramo de sendero cruzaremos por un pequeño puente paseando entre fincas de cultivos tropicales hasta llegar al final del primer tramo de la macrorruta. Tras subir una corta cuesta de asfalto podremos admirar la construcción que da nombre al barrio y es conocido como Molino Quemado.

A few meters from the washing place, the village of Veneguera is the perfect place for a quick stop to have some rest and some snacks before continuing with our route. Here we can also admire a small group of old houses from the 17th century, built in the traditional Canary architecture. Also, we'll be captivated by the vitality of the agricultural landscape and the surrounding palm grove.

*Our route continues along the Camino Real to Huerta Vieja. From here, we'll start going up to Cruz de Mogán, another place of historic and scenic interest. The palm grove will go with us during the first steps of our ascent. Then we'll start finding bitter tabaibas (*Euphorbia regis-jubae*) and bejeques (*Aeonium percarneum*). Once we have reached the top, we will enjoy the panoramic views of both the Veneguera and Mogán ravines, underneath the magnificent Cruz de la Fortaleza massif. This mountain pass was a common stop place for the locals when they had to bury their loved ones in Mogán.*

The last section of our route will take us down a winding descent until we reach the town of Mogán. We will then continue our path to Molino de Viento along the riverbed of the ravine. In this short section of the route, we will cross a small bridge and walk among tropical crops until we reach the end of this route. After going up a short asphalt slope, we will admire the building, after which the village was named -Molino Quemado (Burnt Mill).

TRAMO 1

DEGOLLADA
DE TASARTE

Los Azulejos de Veneguera

Paisaje agropecuario La Cogolla

VENEGUERA

Mina y Lavadero de Veneguera

Barranco de Veneguera

MOGÁN

MOLINO
DE VIENTO

Barranco de Mogán

-  Hito natural / Natural landmark
-  Hito cultural / Cultural landmark
-  Zona de descanso / Resting area
-  Vista panorámica / Panoramic view
-  Dificultad en el tramo / Difficulty in the section



PUNTOS DE INTERÉS

POINTS OF INTEREST

PATRIMONIO NATURAL · NATURAL HERITAGE

VEGETACIÓN · PLANTS

Comunidades de tabaibal-cardonal (*Euphorbia regis-jubae* y *Euphorbia canariensis*). / *Communities of tabaibas (Euphorbia regis-jubae) and cardones (Euphorbia canariensis)*.

Comunidades de palmera canaria (*Phoenix canariensis*). / *Communities of the Canary Islands palm tree (Phoenix canariensis)*.

Pinar de Inagua y Pinar de Ojeda. / *Inagua and Ojeda pine forests*.

GEOFORMAS Y GEOLOGÍA · GEOLOGICAL FORMATIONS AND GEOLOGY

Degollada de Tasarte. / *Degollada de Tasarte*.

Los Azulejos de Veneguera. / *Los Azulejos de Veneguera*.

Risco de Las Tederas. / *Cliff of Tederas*.

El Montañón-Cogolla de Veneguera. / *El Montañón-Cogolla de Veneguera*.

Barrancos de Veneguera y Mogán. / *Ravines of Veneguera and Mogán*.

PATRIMONIO HISTÓRICO-CULTURAL · HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE

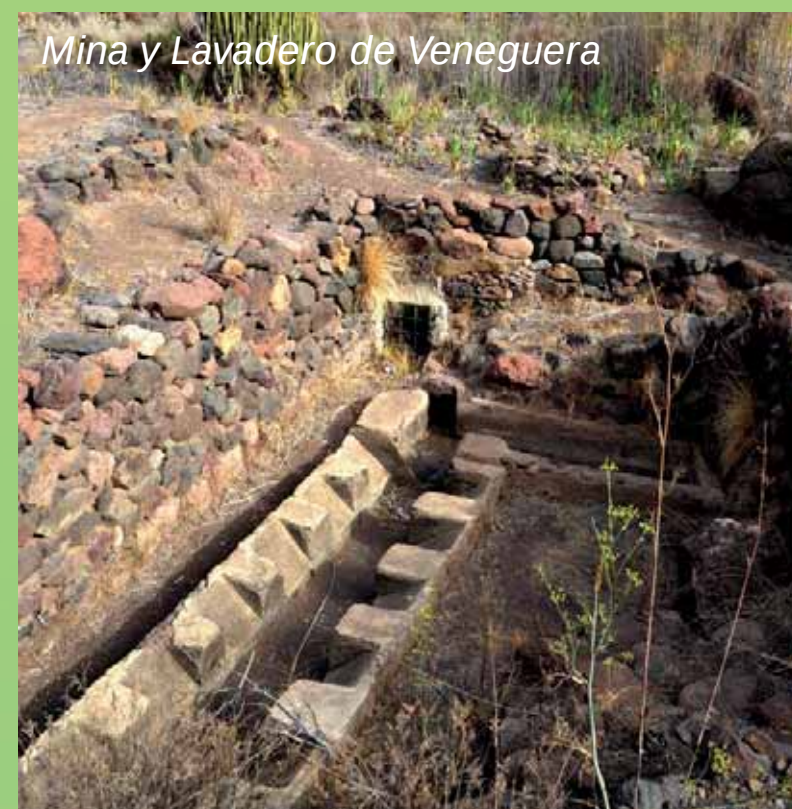
La Cogolla de Veneguera. Yacimiento arqueológico conocido como La Cogolla, poblado aborigen. / *La Cogolla de Veneguera. The archaeological site known as La Cogolla, an aboriginal town*.

Conjunto de edificaciones tradicionales de carácter agropecuario en La Cogolla. Paisaje agropecuario conformado por palmerales, bancales y un conjunto de edificaciones rurales. / *Set of traditional agricultural buildings in La Cogolla. Agricultural landscape made up of palm groves, terraces, and some rural buildings*.

Mina y lavaderos de Veneguera. / *Mine and washing place of Veneguera*.

Casas de Veneguera. Conjunto de viviendas de arquitectura tradicional canaria del siglo XVIII. / *Houses of Veneguera. Set of homes built in the traditional architecture of the Canary Islands in the 18th century*.

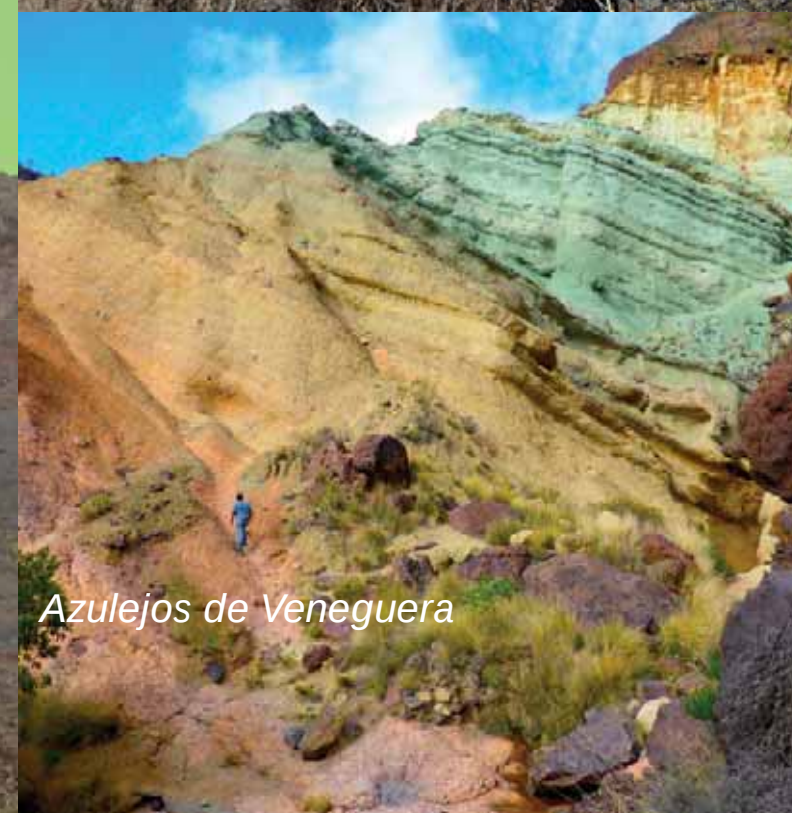
Molino Quemado. Molino de viento harinero más grande de Gran Canaria, datado del siglo XIX. / *Molino Quemado. Largest flour windmill in Gran Canaria, dating from the 19th century*.



Mina y Lavadero de Veneguera



Cardón (*Euphorbia canariensis*)



Azulejos de Veneguera



Casas de Veneguera

CARACTERÍSTICAS DEL TRAMO

CHARACTERISTICS OF THE ROUTE

DISTANCIA / *DISTANCE*: 8,5 km

ALTURA MEDIA / *AVERAGE ALTITUDE*: 337 m

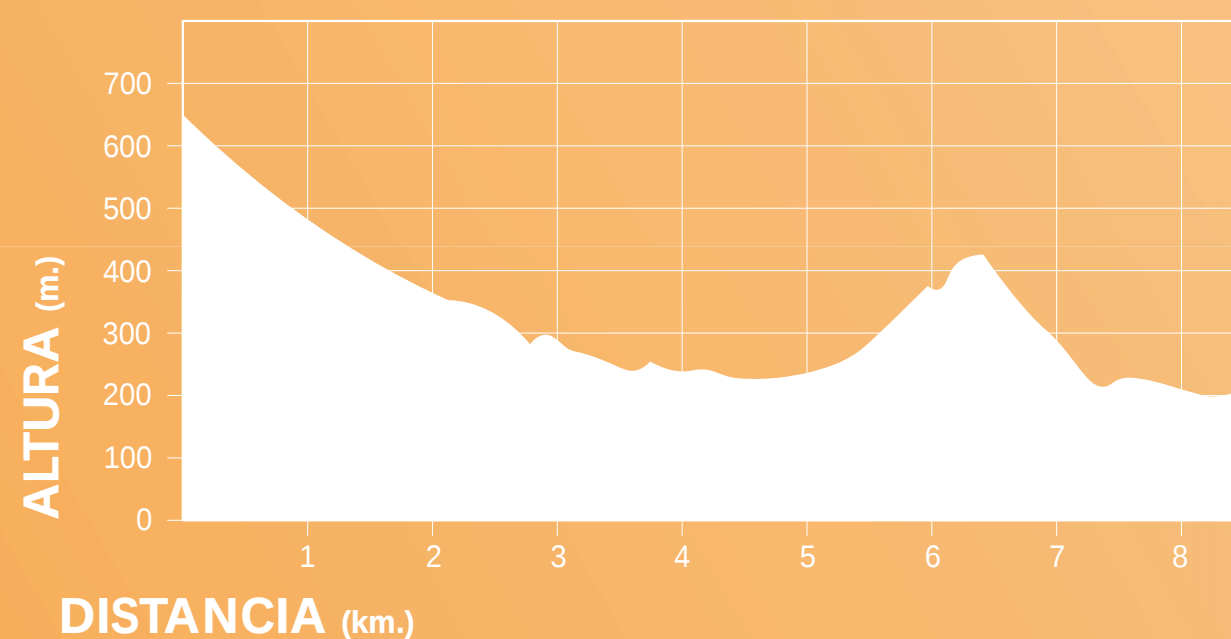
ELEVACIÓN MÁX. / *MAX. ALTITUDE*: 670 m

FORMA DEL RECORRIDO / *ROUTE FORM*: lineal / linear

TIPO DE SENDERO / *TYPE OF PATH*: pequeño recorrido / local

DIFICULTAD / *DIFFICULTY*: media-baja / medium-low

DURACIÓN ESTIMADA / *ESTIMATED DURATION*: 3-4 h



ESTADO Y CONDICIONES DE LA RUTA/ *CONDITIONS OF THE ROUTE*: ruta bien señalizada. Tramos con cambios de firme y ancho, siempre se transitará por sendas y senderos, pistas de tierra y carreteras secundarias. / *It's adequately signposted. There are some sections with different types of surface and width. You will always walk along paths and trails, dirt tracks, and secondary roads.*

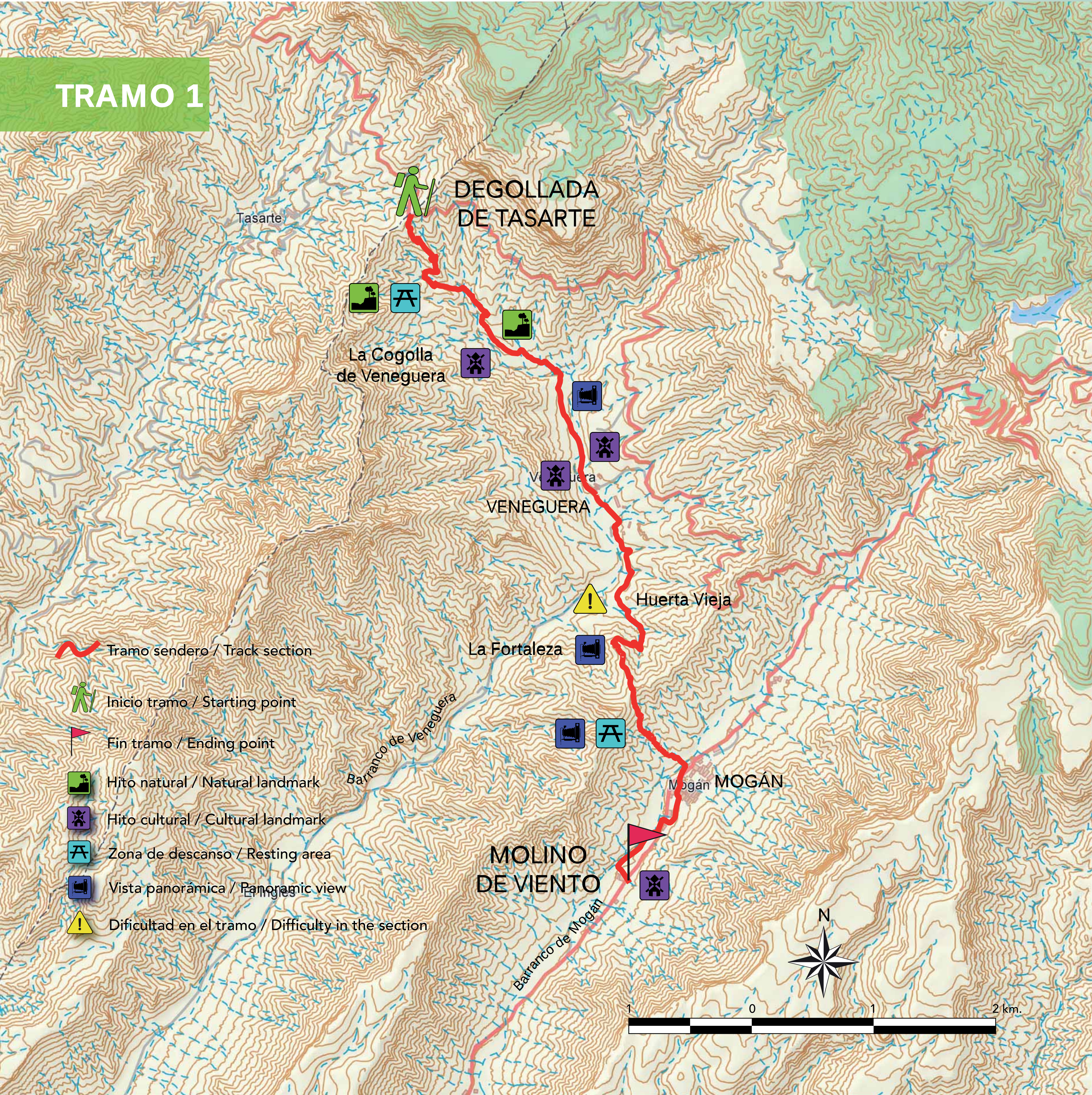
ÉPOCA RECOMENDADA / *RECOMMENDED STATION*: primavera, otoño o invierno (evitar durante el verano con siroco, calima y resto del año con altas temperaturas, fuertes vientos o poco después de fuertes lluvias). / *Spring, autumn, or winter (avoid it during the summer when the sirocco winds blow and there's haze, and during the rest of the year whenever there are high temperatures, strong winds, or shortly after heavy rains).*

CÓMO LLEGAR-ACCESOS / *GETTING THERE AND ACCESS*: ctra. GC-200 (sentido Mogán-La Aldea), en la divisoria entre los municipios de Mogán y La Aldea de San Nicolás, junto a la escultura representativa del salto del palo o garrote. Con vehículo propio o transporte público (línea 86 de guaguas Global). / *GC-200 road (towards Mogán-La Aldea), on the dividing line between the municipalities of Mogán and La Aldea de San Nicolás, next to a sculpture representing the typical jump with a stick or "garrote". You can use your vehicle or public transport (Global bus, line 86).*

CONSEJOS PARA TENER EN CUENTA / *TIPS*: hay tramos durante el recorrido en los que no habrá posibilidad de abastecimiento hasta llegar a Veneguera y/o Mogán, por ello es importante llevar suficiente agua y algo para comer, sobre todo en los meses más calurosos debido a las altas temperaturas. / *There are sections during the route in which there will be no possibility of supply before reaching Veneguera and Mogán. It is important to bring enough water and snacks, especially during the hottest months.*



TRAMO 1





MOGÁN (CASCO) Y MOLINO DE VIENTO



El casco histórico de Mogán es la capital administrativa del municipio que lleva su nombre. Fundado en 1815 se sitúa en la proximidad de la cabecera de un importante barranco de arraigada tradición agrícola y rural. Destacan las casas de arquitectura tradicional y la parroquia de San Antonio de Padua, levantada a principios del siglo XIX. Su valor no es solo histórico ni religioso, dado que su fundación marcó un hito para el municipio lo que facilitó un año después la emancipación de Mogán del Ayuntamiento de Tejeda y la conformación del nuevo término municipal en la isla.

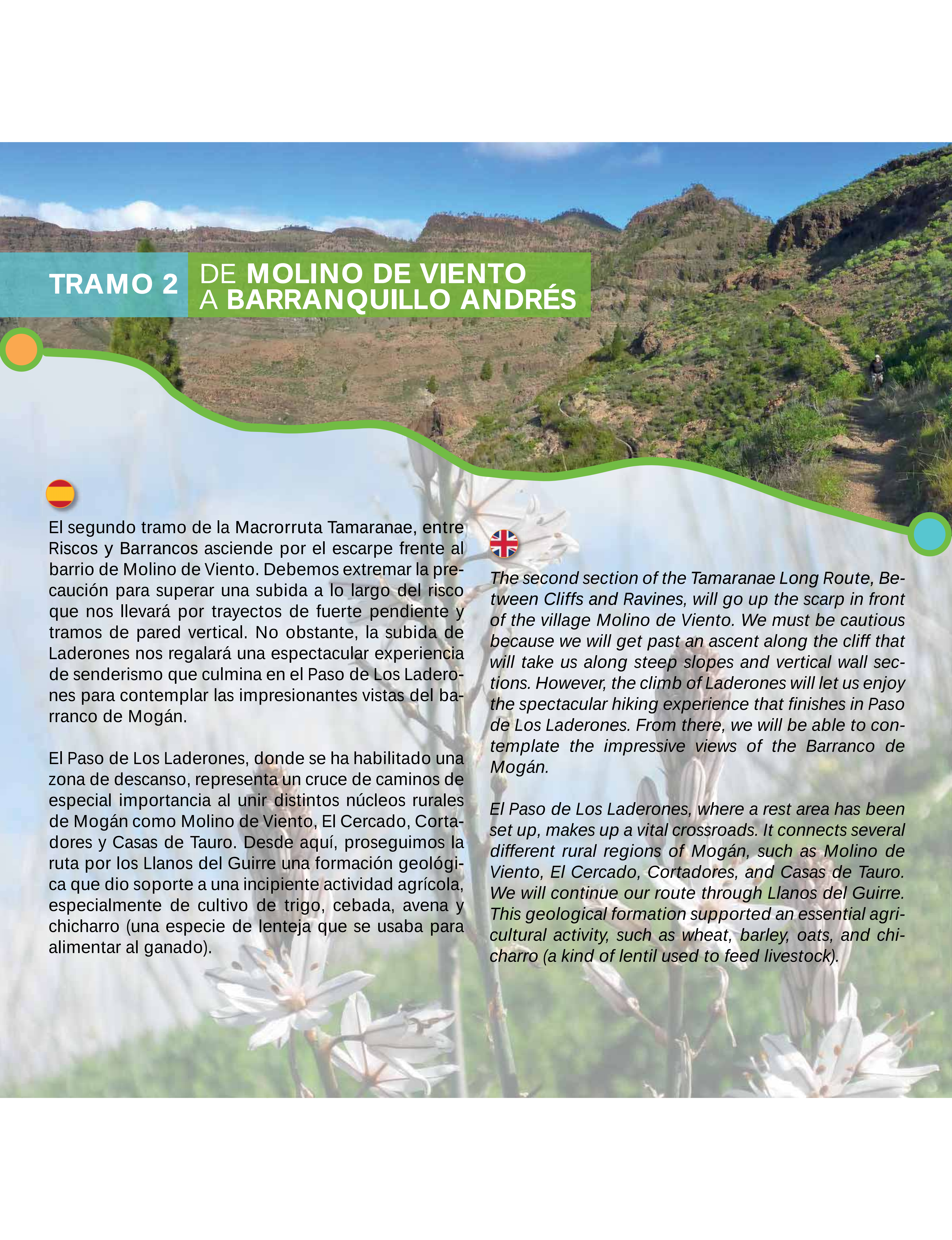


The historic city centre of Mogán is the administrative capital of the municipality of the same name. It was founded in 1815. It is located near the headwaters of a vital ravine having a deep-rooted agricultural and rural tradition. It is worth seeing the traditional architectural houses and the parish of San Antonio de Padua, built at the beginning of the 19th century. Given that its founding marked a milestone for the municipality, its value is not only historical or religious. The building of this church caused Mogán's emancipation from the Tejeda City Council one year later. This way, a new municipality was formed on the island.

A escasa distancia del casco, en dirección hacia la costa, se encuentra el núcleo de Molino de Viento, otro importante lugar histórico del barranco de Mogán. Recibe su nombre del molino antiguo de harina y gofio que corona el barrio. El Molino Quemado es una de las construcciones tradicionales eólicas más antiguas del municipio y el molino de viento más grande de la isla, alcanzando los 7 metros de altura. Catalogado como Bien de Interés Cultural, representa un símbolo de identidad para los lugareños.

At a short distance from the town, heading towards the coast, we will find the village of Molino de Viento, another essential historical village in Mogán's Ravine. It was named after the old flour and gofio mill that dominates the town. Molino Quemado is one of the oldest traditional aeolian constructions of the municipality. It's the largest windmill on the island—7 meters (23 feet) in height. Listed as a Site of Cultural Interest, it represents a symbol of identity for the locals.





TRAMO 2 DE MOLINO DE VIENTO A BARRANQUILLO ANDRÉS



El segundo tramo de la Macrorruta Tamaranae, entre Riscos y Barrancos asciende por el escarpe frente al barrio de Molino de Viento. Debemos extremar la precaución para superar una subida a lo largo del risco que nos llevará por trayectos de fuerte pendiente y tramos de pared vertical. No obstante, la subida de Laderones nos regalará una espectacular experiencia de senderismo que culmina en el Paso de Los Laderones para contemplar las impresionantes vistas del barranco de Mogán.

El Paso de Los Laderones, donde se ha habilitado una zona de descanso, representa un cruce de caminos de especial importancia al unir distintos núcleos rurales de Mogán como Molino de Viento, El Cercado, Cortadores y Casas de Tauro. Desde aquí, proseguimos la ruta por los Llanos del Guirre una formación geológica que dio soporte a una incipiente actividad agrícola, especialmente de cultivo de trigo, cebada, avena y chicharro (una especie de lenteja que se usaba para alimentar al ganado).



The second section of the Tamaranae Long Route, Between Cliffs and Ravines, will go up the scarp in front of the village Molino de Viento. We must be cautious because we will get past an ascent along the cliff that will take us along steep slopes and vertical wall sections. However, the climb of Laderones will let us enjoy the spectacular hiking experience that finishes in Paso de Los Laderones. From there, we will be able to contemplate the impressive views of the Barranco de Mogán.

El Paso de Los Laderones, where a rest area has been set up, makes up a vital crossroads. It connects several different rural regions of Mogán, such as Molino de Viento, El Cercado, Cortadores, and Casas de Tauro. We will continue our route through Llanos del Guirre. This geological formation supported an essential agricultural activity, such as wheat, barley, oats, and chicharro (a kind of lentil used to feed livestock).

Dejamos atrás los Llanos del Guirre para llegar a la Degollada de las Lapas, junto a los restos de unas construcciones antiguas utilizadas por los silvicultores del pinar. Desde aquí son visibles la montaña y el Monumento Natural de Tauro, un espacio protegido de gran valor paisajístico. Se trata de una voluminosa estructura de notoria singularidad, formada por apilamientos de coladas del primer ciclo volcánico de Gran Canaria. Es característico por representar un paisaje altamente erosionado en el que se localizan distintas microcuencas de barrancos que tributan a los de Mogán y Arguineguín.

We'll leave Llanos del Guirre and head to Degollada de las Lapas, where we'll find the remains of some old constructions built by pine tree foresters. From this point, we'll see the Tauro's Mountain and Natural Monument (Montaña y Monumento Natural de Tauro), a protected area highly valued for its landscape. It is a massive structure of notorious singularity, formed by overlapped lava flows from the Gran Canaria's first volcanic era. It is characteristic because it creates a highly eroded landscape from which different micro-basins of ravines start to flow into Mogán's and Arguineguín's ravines.



Tajinaste blanco (*Echium decaisnei*)

Continuando el sendero por la vertiente este de la Montaña de Tauro hacia la Degollada de las Yeguas, el paisaje se torna más boscoso, amenizando la ruta un longevo pinar canario (*Pinus canariensis*) acompañado de la flora endémica como la dama, el incienso morisco o el tajinaste negro, y fauna vertebrada, donde destaca el grupo de aves asociadas al pinar como el cernícalo canario (*Falco tinnunculus canariensis*) y la aguililla o busardo ratonero (*Buteo buteo insularum*). Los impresionantes caideros que asoman en el barranco de Tauro son otros de los hitos naturales que caracterizan el espacio y que dejan constancia de la importancia del lugar en los procesos geológicos y las dinámicas fluviales de las que forma parte.

*Following the path along the eastern slope of the Montaña de Tauro towards Degollada de las Yeguas, the landscape will gradually turn into woods. An ancient Canarian pine forest (*Pinus canariensis*) will be a gift for our eyes, and we'll find specimens of endemic flora such as dama, wormwood or black tajinaste. As for the fauna, we may also find Canary kestrels (*Falco tinnunculus canariensis*) and buzzards (*Buteo buteo insularum*), birds that are linked to this pine forest. The impressive waterfalls that appear in the Barranco de Tauro are other natural landmarks, shaping the area. They are a hallmark that shows the importance of this place in the site's geological processes and fluvial dynamics.*



Canal de la Presa de las Niñas

Todo el tramo continúa hasta que nos encontramos con un canal de agua que discurre tras atravesar la montaña de Tauro hacia la Degollada de Cortadores. Este bien hidráulico nos acompañará en nuestro recorrido hasta arribar a la Degollada de las Yeguas. Forma parte de un conjunto de enorme riqueza hidráulica que riega los cultivos localizados en Cortadores, a escasos metros de Degollada de las Yeguas.

Desde la Degollada de Las Yeguas, penetramos en un itinerario novedoso paralelo al canal de agua, colgado en los verticales andenes de enorme belleza hacia Barranquillo Andrés. Nos adentramos, así, en el barranco de Arguineguín, serpenteando por los riscos que guardan uno de los tesoros más preciados del paisaje: los ejemplares del endémico drago de Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*). Este trayecto de la macrorruta, conocido como Sendero del Tamaranae, nos regala una de las mejores vistas de esta aventura, desde el que contemplaremos la majestuosidad de la cuenca del barranco de Arguineguín, la montaña de Tauro y las cumbres de Gran Canaria con el Roque Nublo como colofón.

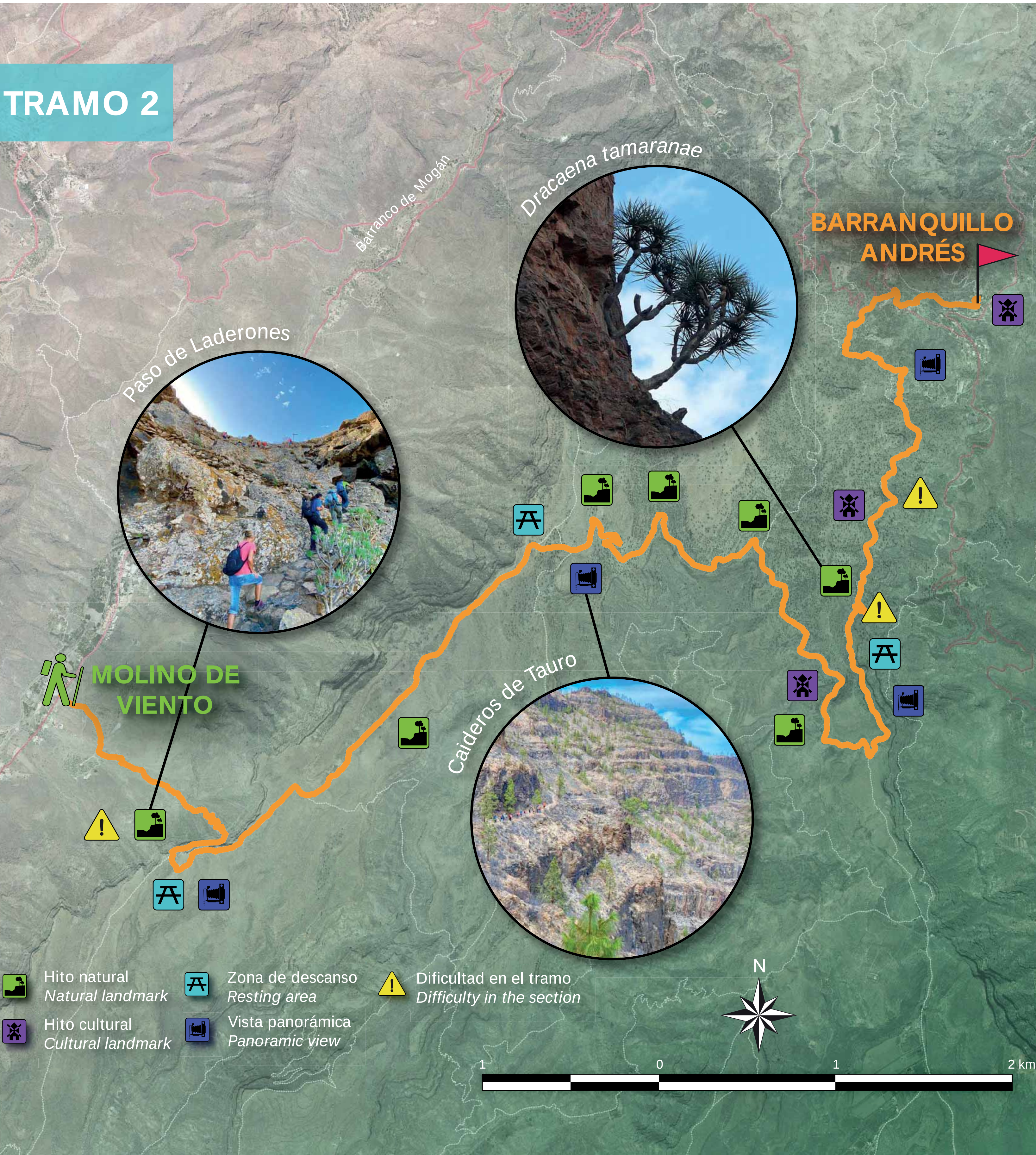
El trayecto es hábitat natural, también, del pino canario e importante avifauna como el bisbita caminero (*Anthus berthelotii*) o el pinzón azul (*Fringilla polatzsequi*), entre muchos otros. Podremos contemplar, asimismo, el canal de la Presa de las Niñas, una magnífica obra de indudable valor hidráulico que nos acompañará hasta el roque de El Piquillo. Situado en las faldas de la montaña de Tauro, el roque nos da paso al pago rural de Barranquillo Andrés. Continuaremos nuestro descenso hasta adentrarnos en el barrio y localizar la iglesia Inmaculada de la Concepción – San Andrés, fin del segundo trayecto.

The entire section will continue until we find a water canal that runs towards Degollada de Cortadores after crossing the Montaña de Tauro. This hydraulic construction will go along with us on our journey until we arrive at Degollada de las Yeguas. It belongs to a massive hydraulic network that irrigates the crops in Cortadores, a few meters from Degollada de las Yeguas.

*We enter a new path from Degollada de Las Yeguas that goes parallel to the water channel towards Barranquillo Andrés. It was hanging on the vertical walls that have a platform-like cavity of immense beauty. We will enter the Barranco de Arguineguín, which winds through the cliffs and keeps one of the most precious treasures of this landscape: the specimens of the endemic dragon tree of Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*). This section of the route, known as "Sendero del Tamaranae" (Tamaranae's path), will give us one of the best views of our adventure—the majesty of the Barranco de Arguineguín basin, the Montaña de Tauro, and the peaks of Gran Canaria and the Roque Nublo as their crown.*

*This section is also the natural habitat of the Canary pine tree and some significant birdlife, such as the Berthelot's pipit (*Anthus berthelotii*) or the blue chaffinch (*Fringilla polatzeki*), among many others. We will also be able to contemplate the channel of the Presa de las Niñas (Girls' Dam), which is a magnificent work of undoubted hydraulic value that will accompany us to the El Piquillo rock. Located in the slopes of the Montaña de Tauro, this rock will lead the way to the rural village of Barranquillo Andrés. We will continue our descent until we arrive at the town, where we have to look for the Immaculate Conception and Saint Andrés church, the ending point of the second section.*

TRAMO 2



PUNTOS DE INTERÉS
POINTS OF INTEREST

PATRIMONIO NATURAL • NATURAL HERITAGE

VEGETACIÓN • PLANTS

Comunidades de tabaibal-cardonal (*Euphorbia regis-jubae*, *Euphorbia canariensis*, *Euphorbia balsamífera*). / Communities of tabaibas (*Euphorbia regis-jubae*) and cardones (*Euphorbia canariensis*).

Dama de Gran Canaria (*Parolinia ornata*), incienso morisco (*Artemisia ramosa*), tajinaste negro (*Echium onosmifolium*), y tomillo (*Micromeria helianthemifolia*). / Dama of Gran Canaria (*Parolinia ornata*), incienso morisco or wormwood (*Artemisia ramosa*), black tajinaste (*Echium onosmifolium*), and species of thyme (*Micromeria helianthemifolia*).

Pinar grancanario con sabinas (*Pinetum canariensis* ssp. *Juniperetosum canariensis*). / Gran Canaria pine forest (*Pinetum canariensis* ssp. *Juniperetosum canariensis*) and sabina (*Juniperus turbinata* Guss. subsp. *Canariensis*).

Drago de Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*). / Dragon tree of Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*).

FAUNA • FAUNA

Bisbita caminero (*Anthus berthelotii*) / Bisbita caminero (*Anthus berthelotii*)

Pinzón azul (*Fringilla polatzeki*) / Pinzón azul (*Fringilla polatzeki*)

Cernícalo canario (*Falco tinnunculus canariensis*) / Canary kestrel (*Falco tinnunculus canariensis*)

Aguililla o busardo ratonero (*Buteo buteo insularum*) / Common buzzard (*Buteo buteo insularum*)

GEOFORMAS Y GEOLOGÍA • GEOLOGICAL FORMATIONS AND GEOLOGY

Paso de Los Laderones

Llanos del Guirre

Degollada de Las Lapas

Caideros de Tauro / Waterfalls of Tauro

Degollada de Las Yeguas

PATRIMONIO HISTÓRICO-CULTURAL • HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE

Construcciones y edificaciones agrícolas, ligadas a la actividad de la silvicultura para la explotación del pinar. Estas edificaciones están compuestas por viviendas y hornos de cal de teja. / Agricultural constructions and buildings linked to the activity of pine forestry. These buildings consist of houses and tile lime kilns.

Durante parte del recorrido, presencia de patrimonio ligado a la cultura del agua como, por ejemplo, la acequia que procede de la Presa de las Niñas y la cantonera asociada a ella que ayuda a desviar el agua hacia Cortadores y los Llanos de Gamona. / During some sections of this route, some heritage sites are linked to the culture of water, such as the water canal coming from the Presa de Las Niñas dam and its water distribution basin that diverts the water towards Cortadores and the Llanos de Gamona.

Canal de La Presa de Las Niñas, obra hidráulica de gran valor. / Canal of the Presa de Las Niñas dam, a hydraulic work with a great value.

El pueblo de Soria y Presa de Soria. / The town of Soria and the dam Presa de Soria.

Iglesia de la Inmaculada Concepción y San Andrés. / Church of the Immaculate Conception and San Andrés.



Pinzón común de Gran Canaria
(*Fringilla coelebs bakeri*)



Retama amarilla
(*Teline microphylla*)



Llanos del Guirre



Presa de Soria

CARACTERÍSTICAS DEL TRAMO
CHARACTERISTICS OF THE ROUTE

DISTANCIA / DISTANCE: 13,5 km

ALTURA MEDIA / AVERAGE ALTITUDE: 773 m

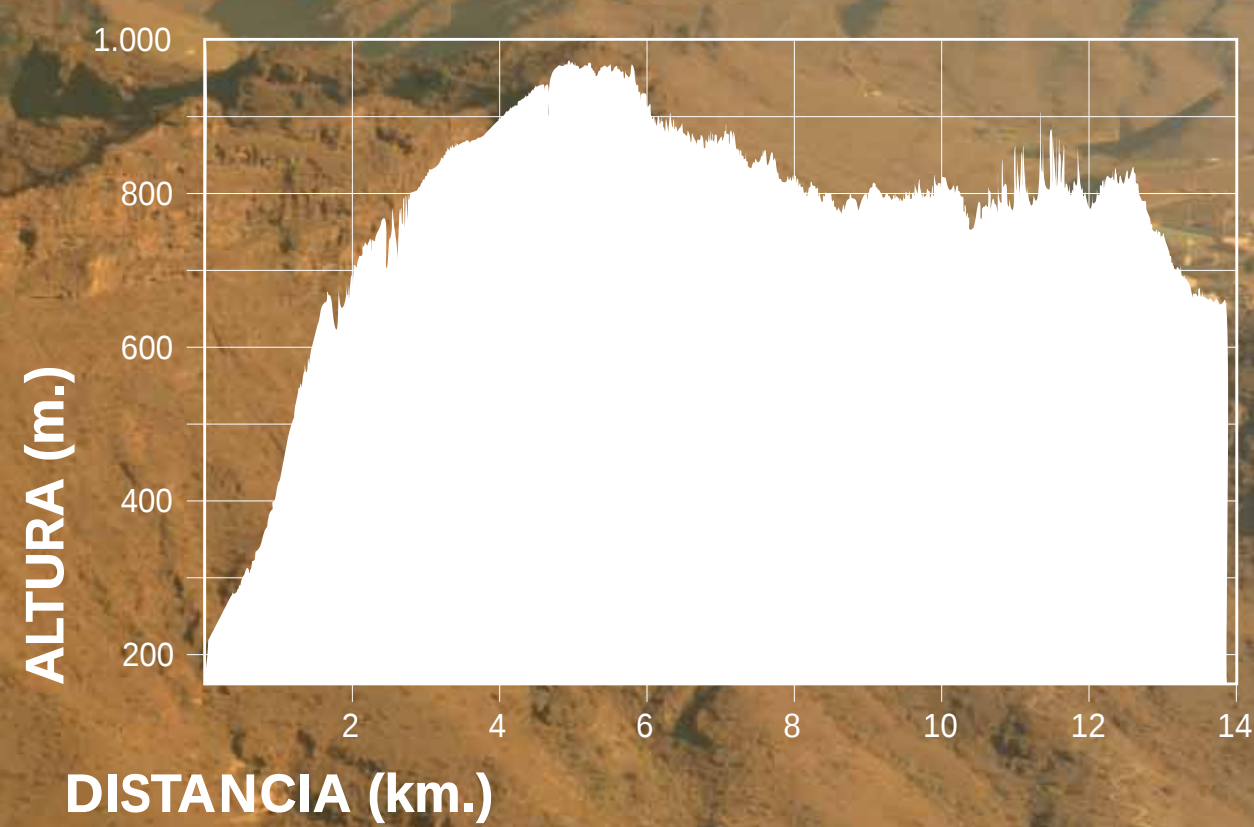
ELEVACIÓN MÁX. / MAX. ALTITUDE: 1.202 m

FORMA DEL RECORRIDO / ROUTE FORM: lineal / linear

TIPO DE SENDERO / TYPE OF PATH: pequeño recorrido / local

DIFICULTAD / DIFFICULTY: media/ medium

DURACIÓN ESTIMADA / ESTIMATED DURATION: 4-6 h



ESTADO Y CONDICIONES DE LA RUTA/ CONDITIONS OF THE ROUTE: ruta bien señalizada. Tramos con cambios de firme y ancho, siempre se transitará por sendas y senderos, pistas de tierra y carreteras secundarias. / It's adequately signposted. There are some sections with different types of surface and width. You will always walk along paths and trails, dirt tracks, and secondary roads.

ÉPOCA RECOMENDADA / RECOMMENDED STATION: primavera, otoño o invierno (evitar durante el verano con siroco, calima y resto del año con altas temperaturas, fuertes vientos o poco después de fuertes lluvias). / Spring, autumn, or winter (avoid it during the summer when the sirocco winds blow and there's haze, and during the rest of the year whenever there are high temperatures, strong winds, or shortly after heavy rains).

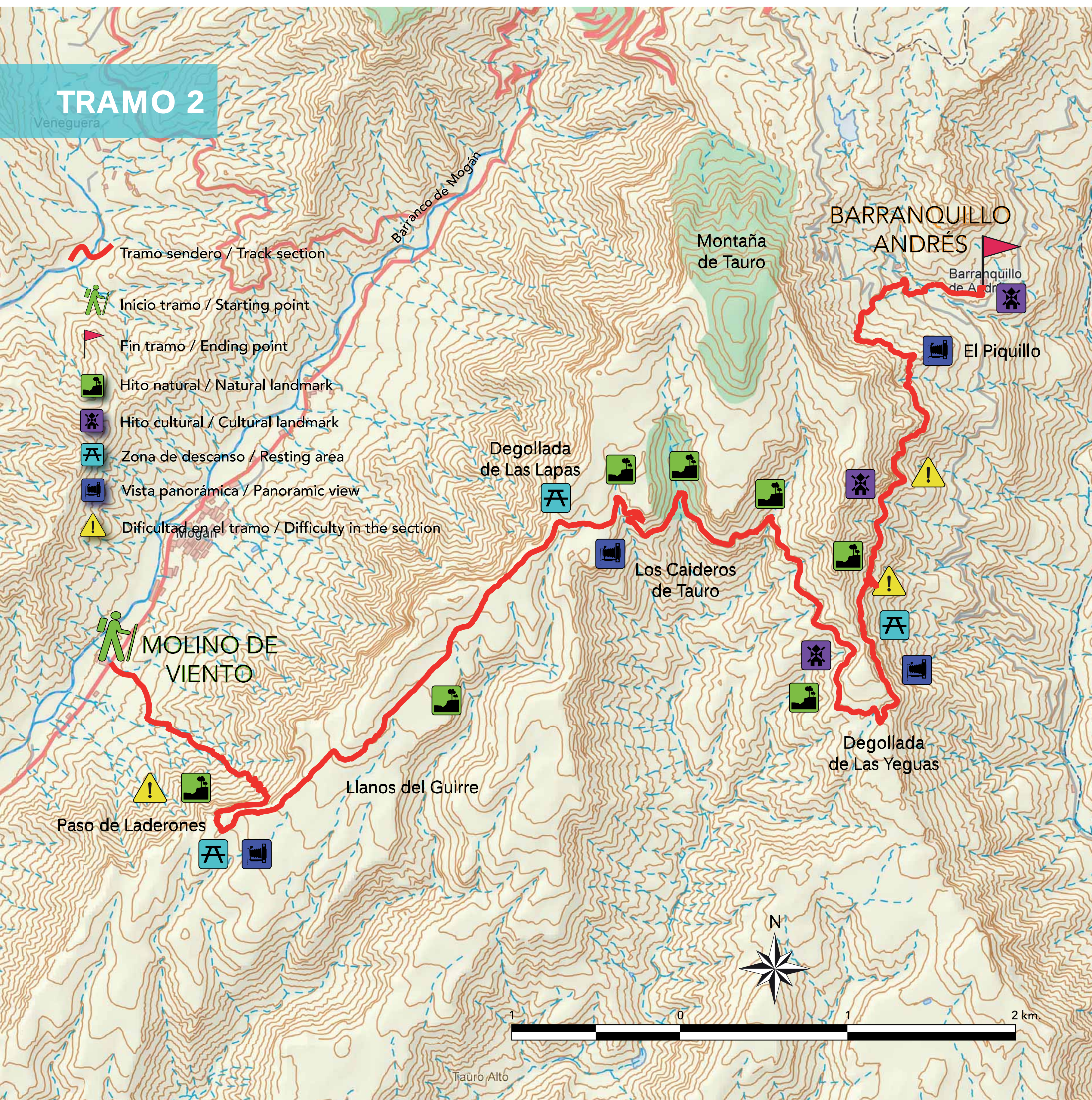
CÓMO LLEGAR-ACCESOS / GETTING THERE AND ACCESS: ctra. GC-200 (sentido Mogán-La Aldea), el camino comienza en Molino de Viento dirección Laderones-Cañada de los Palomares. Con vehículo propio o transporte público (línea 86 de guaguas Global). / GC-200 road (towards Mogán-La Aldea), this section starts in Molino de Viento towards Laderones-Cañada de los Palomares. You can use your own vehicle or public transport (Global bus line 86).

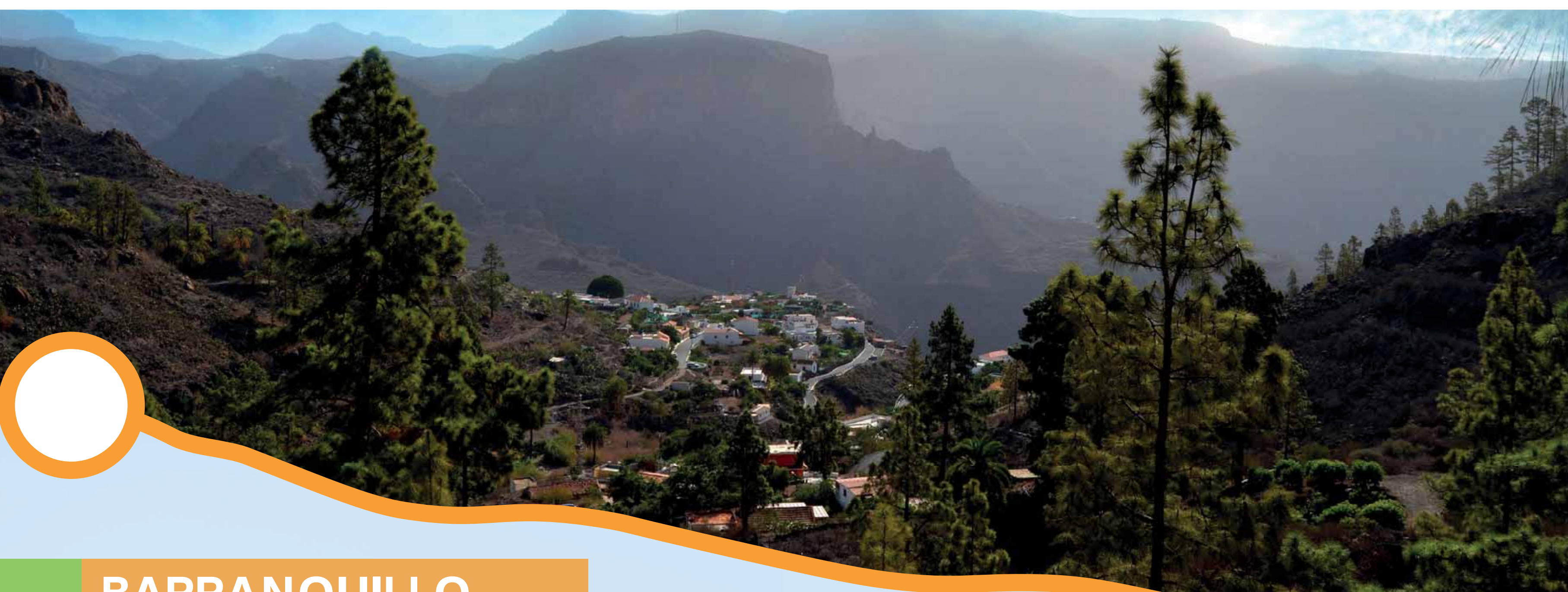
CONSEJOS PARA TENER EN CUENTA / TIPS: solo habrá posibilidad de avituallamiento al principio (Mogán Pueblo) del recorrido o al final (Barranquillo Andrés), por ello es importante llevar suficiente agua y algo de comida, sobre todo en los meses más calurosos debido a las altas temperaturas. / You will have the chance of provisioning at the beginning of the route (in the village of Mogán) or the end (in Barranquillo Andrés), so it is essential to bring enough water and some food, especially in the hottest months.



TRAMO 2

Veneguera





BARRANQUILLO ANDRÉS



Barranquillo Andrés se localiza en las medianías rurales del barranco de Arguineguín, a unos 650 metros de altura. Se trata de un caserío rural de pequeña población envuelto por un imponente paisaje de sumo valor natural y geomorfológico. Las escarpadas paredes del barranco son el soporte natural de especies vegetales autóctonas y endémicas como el drago de Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*) y avifauna de gran interés ornitológico como el bisbita caminero (*Anthus berthelotii*), el camachuelo trompetero (*Bucanetes githagineus*), el canario silvestre (*Serinus canaria*) o el pinzón azul (*Fringilla polatzeki*).



*Barranquillo Andrés is located in the rural midlands of the Barranco de Arguineguín, approximately 650 meters (0.40 mi) above sea level. It is a rural village with a small population, surrounded by an imposing landscape of great natural and geomorphological value. The steep walls form the natural support of some native and endemic plant species. We will find the dragon tree of Gran Canaria (*Dracaena tamaranae*), and some birds of great ornithological interest such as the Berthelot's pipit (*Anthus berthelotii*), the trumpeter finch (*Bucanetes githagineus*), the Atlantic canary (*Serinus canaria*) or the blue chaffinch (*Fringilla polatzeki*).*

El caserío rural ocupa, además, un destacado lugar en la historia prehispánica de la isla como asentamiento troglodita y comarca de paso aborigen. Cabe nombrar, por su envergadura e importancia como obra hidráulica, la presa de Soria. El embalse en bóveda más grande de Gran Canaria, situado cerca de Barranquillo Andrés en el núcleo de Soria.

Las formas de la erosión y los relieves, la profundidad del barranco, la convivencia del pinar canario con la actividad agrícola y las vistas de la cumbre grancanaria, terminan de dar forma a un paisaje único en el municipio de Mogán.

This rural area also holds a unique place in the island's pre-Hispanic history, as it was a troglodyte settlement and an aboriginal passage region. The Presa de Soria (Soria dam) is also worth mentioning due to its size and importance as a hydraulic work. It is the largest vaulted reservoir in Gran Canaria, located near Barranquillo Andrés, in the Soria area.

The landscape in the municipality of Mogán is unique. It is shaped by the whimsical shapes of the eroded reliefs, the depth of the ravine, the coexistence of both the Canary pine tree forest and the crops, and the summits' views of Gran Canaria.



TRAMO 3 DE BARRANQUILLO ANDRÉS A PIE DE LA CUESTA



Desde la iglesia de Barranquillo Andrés damos comienzo al último tramo de la Macrorruta Tamaranae, entre Riscos y Barrancos en dirección hacia Pie de la Cuesta. Nos adentraremos, una vez más, en la montaña de Tauro por su cara más meridional, donde contemplaremos las cimas que albergan las comunidades más boscosas del pinar canario.

Comenzaremos el sendero discuriendo por los caminos que nos llevan hacia las partes altas del barrio, caminando entre parcelas de cultivos y caseños. Una vez que nos adentramos en el barranquillo, el paisaje se vuelve más agreste. Un paraje caracterizado por cardones y tajinastes blancos, además de las formaciones termófilas que pueblan el lecho. Durante el ascenso nos iremos encontrando con miradores naturales desde los que contemplar la cuenca del barranco de Arguineguín y el barrio rural de Barranquillo Andrés.



The church of Barranquillo Andrés will be the starting point of the last section of the Tamaranae Long Route, Between Cliffs and Ravines. We'll head towards Pie de la Cuesta. Once again, we'll go into the Montaña de Tauro on its southernmost side, from where we will admire the peaks that house the lushest communities of the Canary pine tree forest.

*We will start our journey walking along some paths that will lead us to the village's higher areas, walking between fields of crops and farmhouses. Once we go into the ravine, the landscape will become more rugged. It is a place full of cardones (*Euphorbia canariensis*), white tajinastes (*Echium decaisnei*), and some other thermophilic specimens that are found in the riverbed. During our ascent, we will discover natural viewpoints from which we can admire the Barranco de Arguineguín's basin and the rural village of Barranquillo Andrés.*

Continuamos la marcha hasta la presa del Salto del Perro, un embalse que aguarda una especial importancia en la agricultura local, cuyo canal, que abastece de agua a los cultivos de la zona, nos acompañará en parte del recorrido.

El ascenso culminará en el Lomo de la Fuente del Durazno, donde apreciaremos el valle de Mogán y la imponente montaña de Tauro con sus 1 214 metros de altura sobre el nivel del mar. Nos cautivará un paraje de cumbre protagonizado por la erosión del paisaje y la frondosidad del pinar.

We will continue our journey up to the Salto del Perro dam, a reservoir of particular importance in local agriculture. Its canal, which provides the local crops with water, will accompany us in some parts of the journey.

The ascent will finish in Lomo de la Fuente del Durazno. There, we will admire the views of the valley of Mogán and the magnificent Montaña de Tauro, which reaches up to 1,214 meters (0.75 mi) above sea level. The summit area will captivate us with the erosion of the landscape and the lush pine tree forest.



Lomo de la Fuente del Durazno

Cortijo del Pino

Se trata, también, de un tramo de camino eminentemente comercial que se utilizaba para desplazarse entre los núcleos de Mogán y Barranquillo Andrés. Por aquí, las familias debían incluso transitar con sus difuntos a cuestras para ser enterrados en el cementerio de Mogán.

El descenso hacia Pie de la Cuesta nos exige una parada en el mirador Fuente del Durazno para apreciar el barranco de Mogán y las imponentes laderas y riscos que lo bañan. El trayecto de bajada nos sorprenderá por la transición paisajística que supone el recorrido, por el cual nos encontraremos con formaciones de pinares, tabaibales y palmerales. El caserío de Pie de la Cuesta nos indica el final de esta macro-ruta, que concluye en el cruce de las carreteras de Mogán a la Aldea de San Nicolás y la carretera hacia Tejeda.

It is also a primarily commercial stretch of the route where locals circulate between the villages of Mogán and Barranquillo Andrés. Here, local families had to travel with their deceased in tow to bury them in the cemetery of Mogán.

Our descent to Pie de la Cuesta will require us to stop at the viewpoint of Fuente del Durazno. There we can observe the Barranco de Mogán and the imposing slopes and cliffs that form it. The descent section will surprise us due to the landscape transition that we will appreciate. We will find pine trees, tabaibas, and palm groves. The Pie de la Cuesta farmhouse will indicate the end of our route, at the junction of the roads from Mogán to Aldea de San Nicolás and the road up to Tejeda.

Montaña de Tauro

Pie de la Cuesta

TRAMO 3

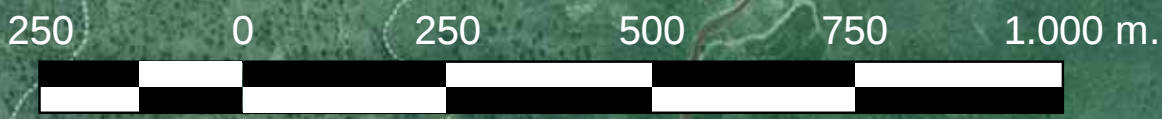
PIE DE LA CUESTA

Barranco de Mogán

Barranquillo Andrés

BARRANQUILLO ANDRÉS

-  Hito natural / Natural landmark
-  Hito cultural / Cultural landmark
-  Zona de descanso / Resting area
-  Vista panorámica / Panoramic view



PUNTOS DE INTERÉS
POINTS OF INTEREST

PATRIMONIO NATURAL • NATURAL HERITAGE

VEGETACIÓN • PLANTS

Comunidades de tabaibal-cardonal (*Euphorbia regis-jubae*, *Euphorbia canariensis*, *Euphorbia balsamífera*) / *Communities of tabaibas (Euphorbia regis-jubae) and cardones (Euphorbia canariensis).*

Comunidades de Palmera canaria (*Phoenix canariensis*) / *Communities of the Canary Islands palm tree (Phoenix canariensis)*

Dama de Gran Canaria (*Parolinia ornata*), incienso morisco (*Artemisa ramosa*), tajinaste negro (*Echium onosmifolium*), y tomillo (*Micromeria helianthemifolia*) / *Dama of Gran Canaria (Parolinia ornata), incienso morisco or wormwood (Artemisa ramosa), black tajinaste (Echium onosmifolium), and species of thyme (Micromeria helianthemifolia).*

Pinar grancanario con jaguarzo (*Pinetum canariensis*, *Cistus monspeliensis*) / *Gran Canaria pine forest (Pinetum canariensis ssp. Juniperetosum canariensis) and jaguarzos (Cistus monspeliensis)*

FAUNA • FAUNA

Lavandera cascadeña (*Motacilla cinerea*)

Camachuelo trompetero (*Bucanetes githagineus*) / *Trumpeter finch (Bucanetes githagineus)*

Canario Silvestre (*Serinus canaria*) / *Atlantic canary (Serinus canaria)*

Pinzón azul (*Fringilla polatzeki*) / *Blue chaffinch (Fringilla polatzeki)*

GEOFORMAS Y GEOLOGÍA • GEOLOGICAL FORMATIONS AND GEOLOGY

Montaña de Tauro

Roque del Drago

Lomo de la Fuente del Durazno

Lomito de la Cuesta

Cañada de la Cuesta

Barranco de Mogán / *Ravine of Mogán*

PATRIMONIO HISTÓRICO-CULTURAL • HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE

Barranquillo Andrés: paisaje agrícola tradicional canario con presencia de áreas de cultivo en bancales, viviendas tradicionales y edificaciones de carácter agrícola, como alpendres, pajares, corrales y hornos de pan. / *Barranquillo Andrés: traditional agricultural landscape in the Canaries formed of terrace cultivation, traditional houses, and buildings related to agriculture, such as sheds, haystacks, corrals, and bread ovens.*

Numerosas obras de carácter hidráulico como nacientes, estanques, acequias, canales y pozos. / *Several hydraulic constructions such as springs, ponds, ditches, canals, and wells.*

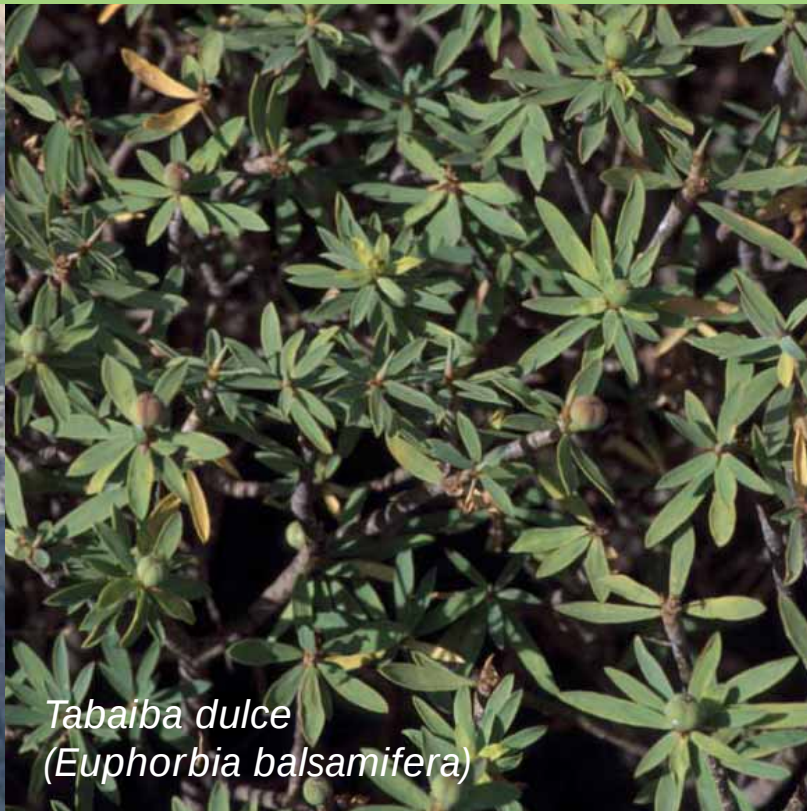
Presa Salto del Perro. / *Presa Salto del Perro Dam.*

Casa del Pino o Casa del Pastor. / *Casa del Pino or Casa del Pastor.*

Pago Pie de la Cuesta y las Casas de la Vistilla. Paisaje agrícola vinculado al cultivo en bancales. / *Village Pie de la Cuesta and Casas de la Vistilla. Agricultural landscape linked to terrace cultivation.*



Presa de Salto del Perro



Tabaiba dulce
(*Euphorbia balsamifera*)



Palmeral canario



Lavandera cascadeña
(*Motacilla cinerea*)

CARACTERÍSTICAS DEL TRAMO
CHARACTERISTICS OF THE ROUTE

DISTANCIA / DISTANCE: 7,63 km

ALTURA MEDIA / AVERAGE ALTITUDE: 692 m

ELEVACIÓN MÁX. / MAX. ALTITUDE: 948 m

FORMA DEL RECORRIDO / ROUTE FORM: lineal / linear

TIPO DE SENDERO / TYPE OF PATH: pequeño recorrido / local

DIFICULTAD / DIFFICULTY: media/ medium

DURACIÓN ESTIMADA / ESTIMATED DURATION: 3-4 h



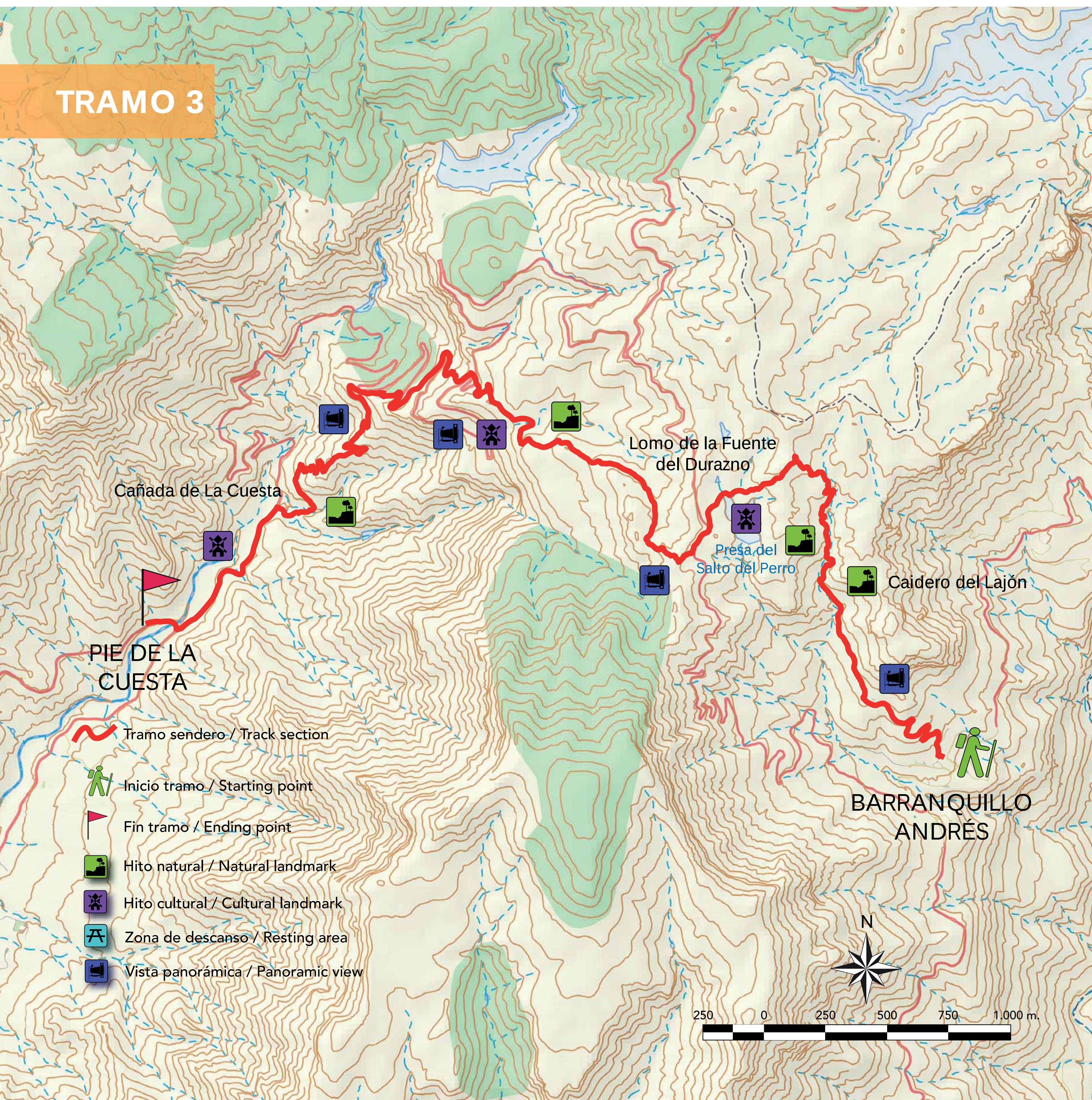
ESTADO Y CONDICIONES DE LA RUTA/ CONDITIONS OF THE ROUTE: ruta bien señalizada. Tramos con cambios de firme y ancho, siempre se transitará por sendas y senderos, pistas de tierra y carreteras secundarias. / It's adequately signposted. There are some sections with different types of surface and width. You will always walk along paths and trails, dirt tracks, and secondary roads.

ÉPOCA RECOMENDADA / RECOMMENDED STATION: primavera, otoño o invierno (evitar durante el verano con siroco, calima y resto del año con altas temperaturas, fuertes vientos o poco después de fuertes lluvias). / Spring, autumn, or winter (avoid it during the summer when the sirocco winds blow and there's haze, and during the rest of the year whenever there are high temperatures, strong winds, or shortly after heavy rains).

CÓMO LLEGAR-ACCESOS / GETTING THERE AND ACCESS: ctra. GC-505 desde Arguineguín, Cruce el Pajar, Casa de la cesa, Las Crucitas, El Sao, pasando Cercado de Espino, Las Filipinas, hasta llegar al Pueblo Barranquillo Andrés. Con vehículo propio hasta Barranquillo Andrés. / GC-505 road from Arguineguín, Cruce el Pajar, Casa de la cesa, Las Crucitas, El Sao, pasando Cercado de Espino, Las Filipinas, until arriving to Barranquillo Andrés. You can use your own vehicle to get to Barranquillo Andrés.

CONSEJOS PARA TENER EN CUENTA / TIPS: sin posibilidad de abastecimiento hasta llegar a Pie de La Cuesta, por ello es importante llevar suficiente agua y algo para comer, sobre todo en los meses más calurosos debido a las altas temperaturas. / There is no chance of getting food or water before getting to Pie de La Cuesta, so it is essential to bring enough water and some food, especially in the hottest months.

TRAMO 3





PIE DE LA CUESTA



El pequeño caserío de Pie de la Cuesta mantiene su origen en uno de los lugares más estratégicos del barranco de Mogán. Se sitúa en la intersección de las carreteras de Mogán a La Aldea de San Nicolás y la carretera hacia Tejeda, y los accesos a las presas de Soria y de Cueva de las Niñas.

Su localización, de importancia hidrográfica y natural, le permitió desarrollar una incipiente actividad agrícola que se vio reforzada a principios de mitad de siglo XX con la construcción de la presa del Mulato.

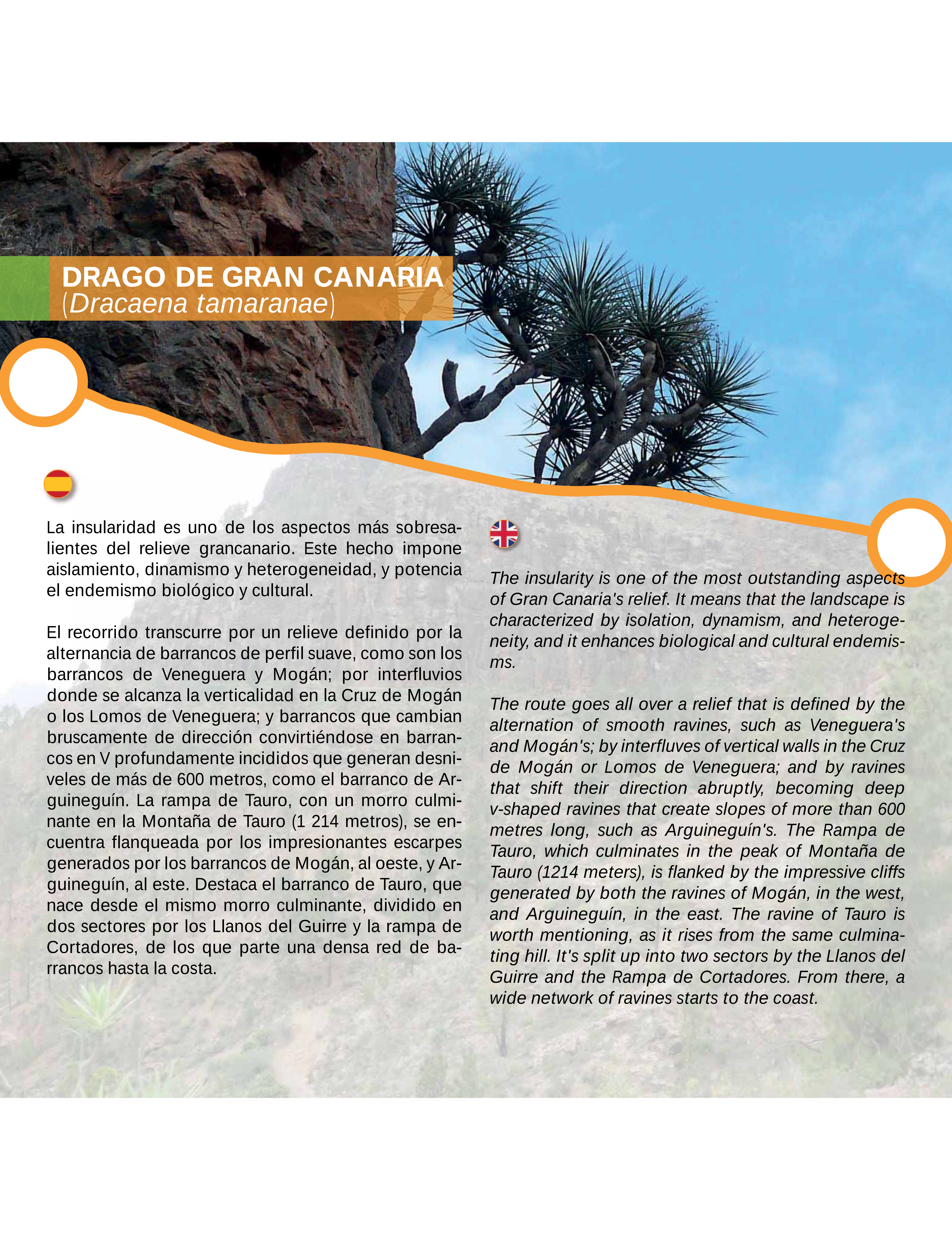
Destaca por su valor arquitectónico tradicional el pago de Pie de la Cuesta, además de numerosos bienes patrimoniales del siglo XVIII y XIX vinculados a la agricultura como bancales, hornos y alpendres.



The small village of Pie de la Cuesta originated in one of the most strategic places in the ravine of Mogán. It is located at the intersection of the roads from Mogán to La Aldea de San Nicolás, the road up to Tejeda, and the accesses to Soria and Cueva de las Niñas dams.

This location, of great hydrographic and natural importance, allowed the village to develop a bustling agricultural activity reinforced when the Mulato dam was built during the second half of the 20th century.

The small village of Pie de la Cuesta stand out for its traditional architectural value. Also, there are many other heritage agricultural places from the 18th and 19th centuries, such as terraces, kilns, and sheds.



DRAGO DE GRAN CANARIA (*Dracaena tamaranae*)



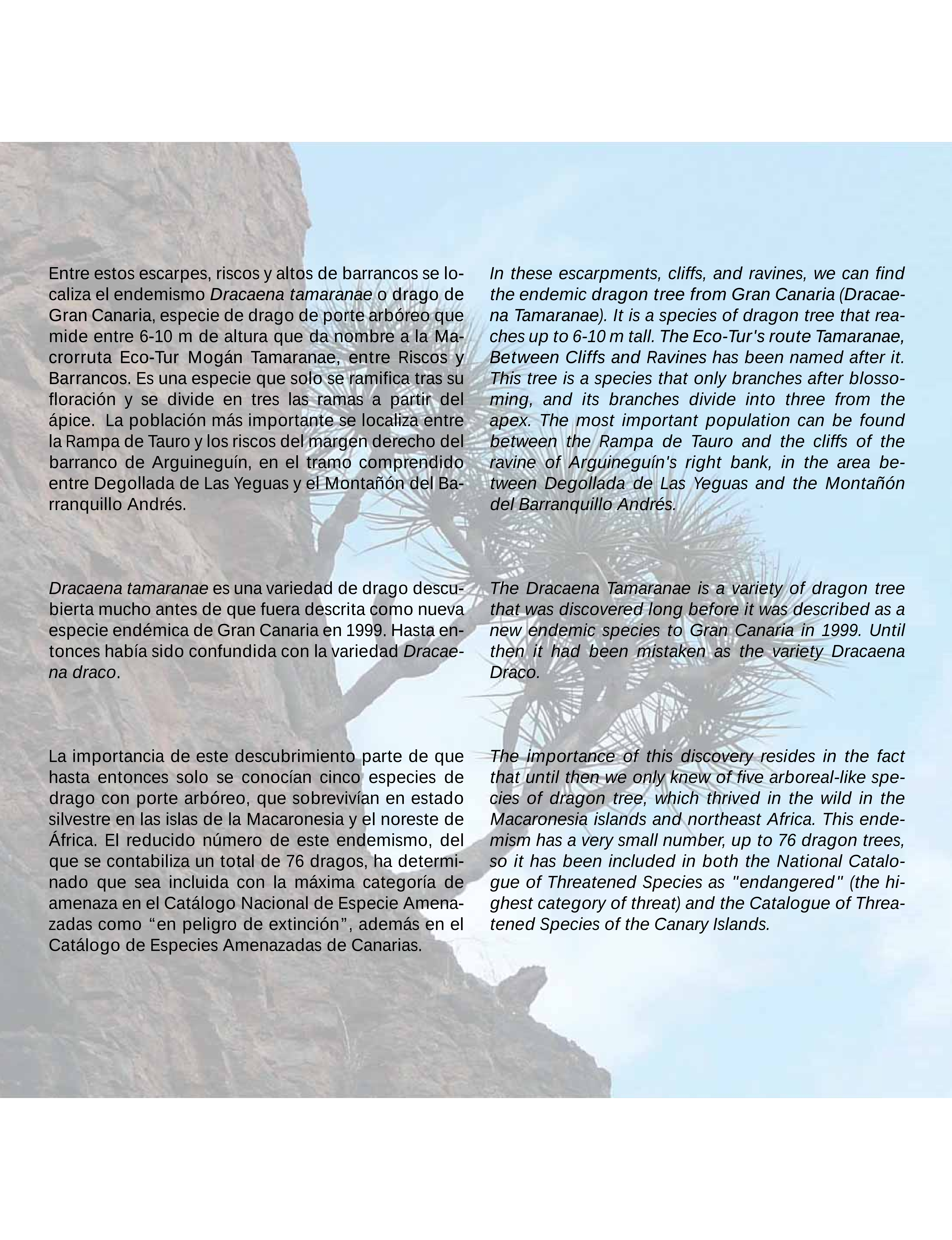
La insularidad es uno de los aspectos más sobresalientes del relieve grancanario. Este hecho impone aislamiento, dinamismo y heterogeneidad, y potencia el endemismo biológico y cultural.

El recorrido transcurre por un relieve definido por la alternancia de barrancos de perfil suave, como son los barrancos de Veneguera y Mogán; por interfluvios donde se alcanza la verticalidad en la Cruz de Mogán o los Lomos de Veneguera; y barrancos que cambian bruscamente de dirección convirtiéndose en barrancos en V profundamente incididos que generan desniveles de más de 600 metros, como el barranco de Arguineguín. La rampa de Tauro, con un morro culminante en la Montaña de Tauro (1 214 metros), se encuentra flanqueada por los impresionantes escarpes generados por los barrancos de Mogán, al oeste, y Arguineguín, al este. Destaca el barranco de Tauro, que nace desde el mismo morro culminante, dividido en dos sectores por los Llanos del Guirre y la rampa de Cortadores, de los que parte una densa red de barrancos hasta la costa.



The insularity is one of the most outstanding aspects of Gran Canaria's relief. It means that the landscape is characterized by isolation, dynamism, and heterogeneity, and it enhances biological and cultural endemisms.

The route goes all over a relief that is defined by the alternation of smooth ravines, such as Veneguera's and Mogán's; by interfluvies of vertical walls in the Cruz de Mogán or Lomos de Veneguera; and by ravines that shift their direction abruptly, becoming deep v-shaped ravines that create slopes of more than 600 metres long, such as Arguineguín's. The Rampa de Tauro, which culminates in the peak of Montaña de Tauro (1214 meters), is flanked by the impressive cliffs generated by both the ravines of Mogán, in the west, and Arguineguín, in the east. The ravine of Tauro is worth mentioning, as it rises from the same culminating hill. It's split up into two sectors by the Llanos del Guirre and the Rampa de Cortadores. From there, a wide network of ravines starts to the coast.



Entre estos escarpes, riscos y altos de barrancos se localiza el endemismo *Dracaena tamaranae* o drago de Gran Canaria, especie de drago de porte arbóreo que mide entre 6-10 m de altura que da nombre a la Macrorruta Eco-Tur Mogán Tamaranae, entre Riscos y Barrancos. Es una especie que solo se ramifica tras su floración y se divide en tres las ramas a partir del ápice. La población más importante se localiza entre la Rampa de Tauro y los riscos del margen derecho del barranco de Arguineguín, en el tramo comprendido entre Degollada de Las Yeguas y el Montañón del Barranquillo Andrés.

Dracaena tamaranae es una variedad de drago descubierta mucho antes de que fuera descrita como nueva especie endémica de Gran Canaria en 1999. Hasta entonces había sido confundida con la variedad *Dracaena draco*.

La importancia de este descubrimiento parte de que hasta entonces solo se conocían cinco especies de drago con porte arbóreo, que sobrevivían en estado silvestre en las islas de la Macaronesia y el noreste de África. El reducido número de este endemismo, del que se contabiliza un total de 76 dragos, ha determinado que sea incluida con la máxima categoría de amenaza en el Catálogo Nacional de Especies Amenazadas como “en peligro de extinción”, además en el Catálogo de Especies Amenazadas de Canarias.

In these escarpments, cliffs, and ravines, we can find the endemic dragon tree from Gran Canaria (Dracaena Tamaranae). It is a species of dragon tree that reaches up to 6-10 m tall. The Eco-Tur's route Tamaranae, Between Cliffs and Ravines has been named after it. This tree is a species that only branches after blossoming, and its branches divide into three from the apex. The most important population can be found between the Rampa de Tauro and the cliffs of the ravine of Arguineguín's right bank, in the area between Degollada de Las Yeguas and the Montañón del Barranquillo Andrés.

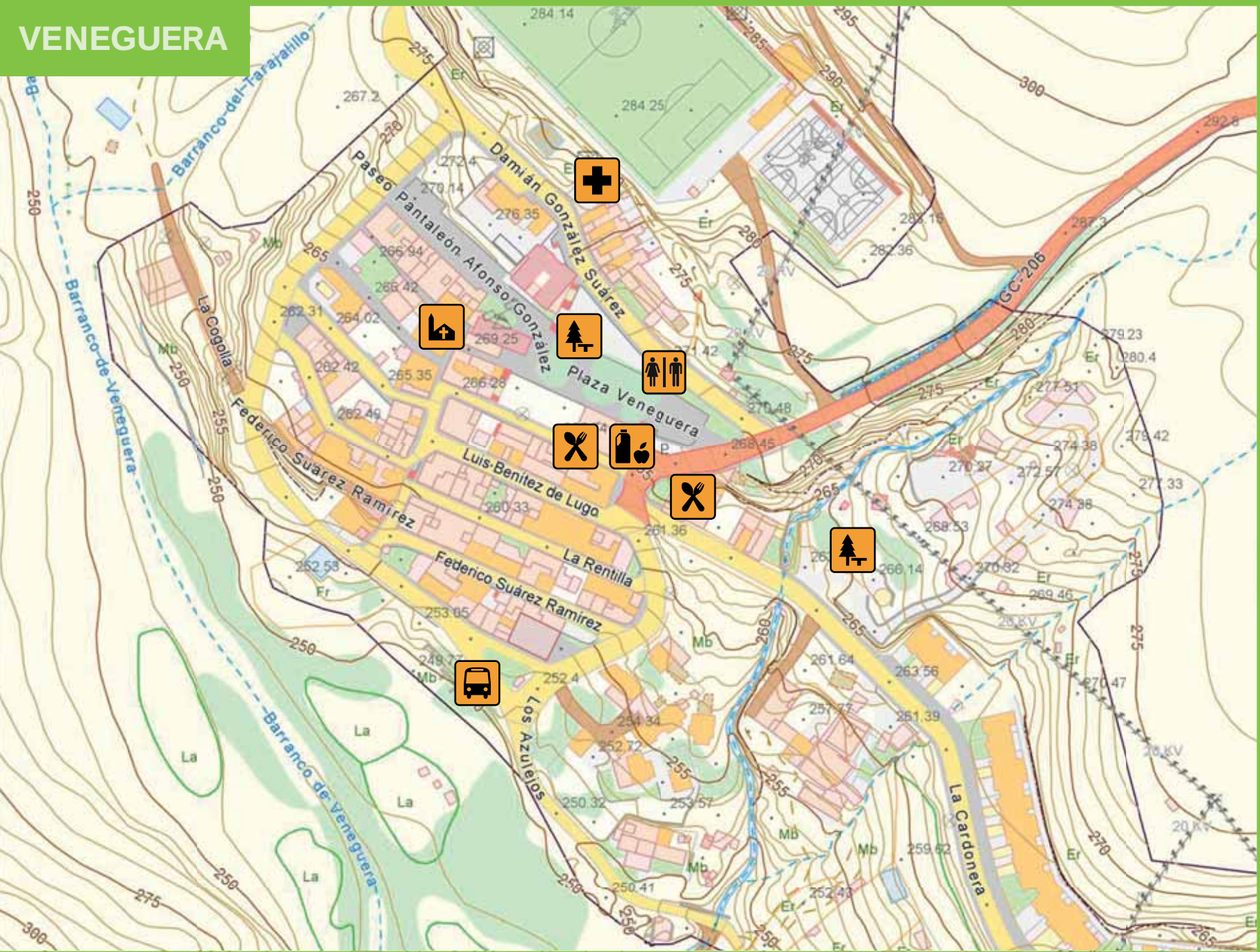
The Dracaena Tamaranae is a variety of dragon tree that was discovered long before it was described as a new endemic species to Gran Canaria in 1999. Until then it had been mistaken as the variety Dracaena Draco.

The importance of this discovery resides in the fact that until then we only knew of five arboreal-like species of dragon tree, which thrived in the wild in the Macaronesia islands and northeast Africa. This endemism has a very small number, up to 76 dragon trees, so it has been included in both the National Catalogue of Threatened Species as "endangered" (the highest category of threat) and the Catalogue of Threatened Species of the Canary Islands.

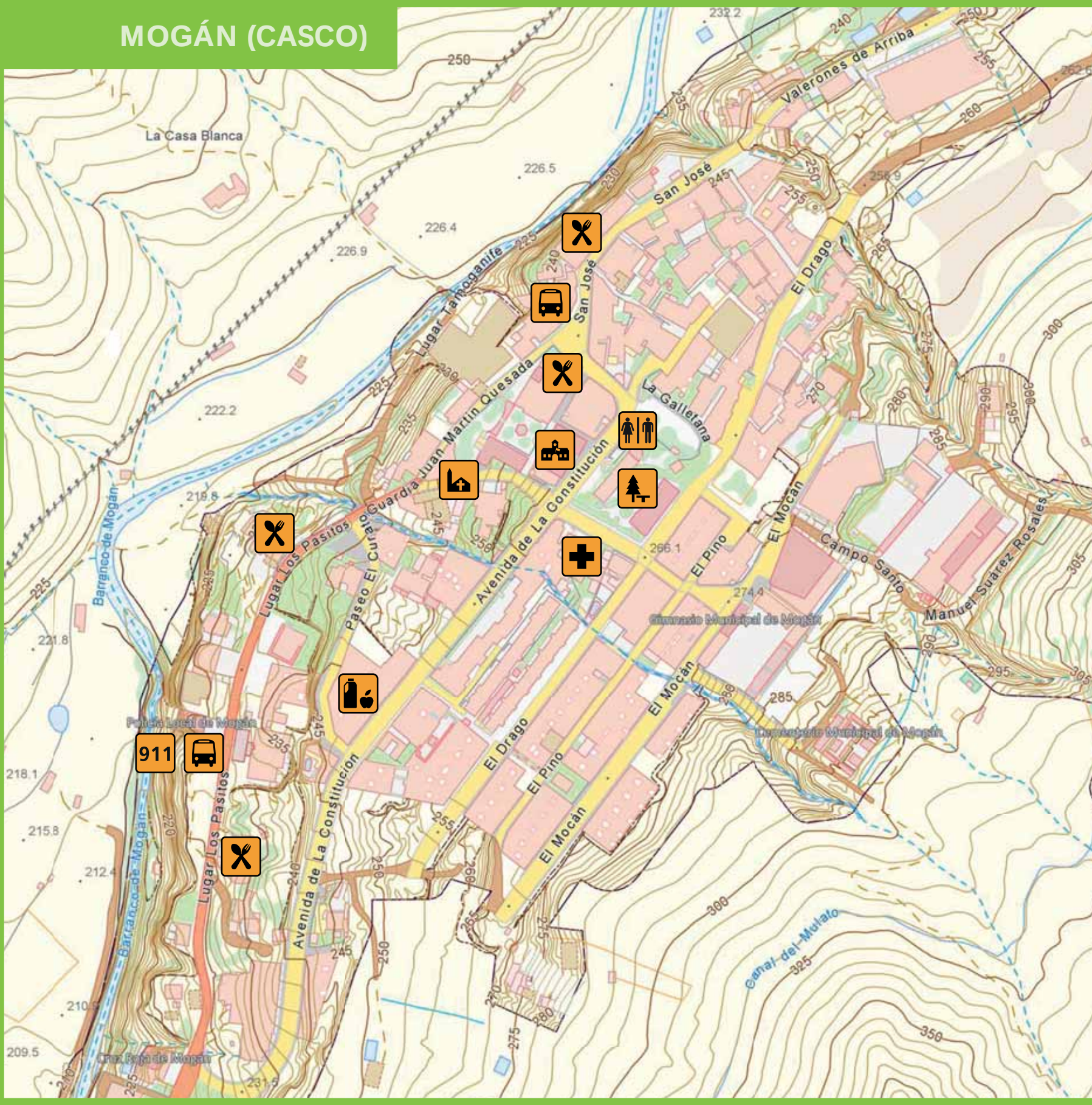
SERVICIOS PRINCIPALES / MAIN SERVICES

-  Parada de guaguas / Bus stop
-  Ayuntamiento / Town hall
-  Centro sanitario / Health center
-  911 Policía local / Police station
-  Baños públicos / Public restrooms
-  Bares y restaurantes / Bars and restaurants
-  Supermercado / Supermarket
-  Iglesia / Church
-  Parque / Park

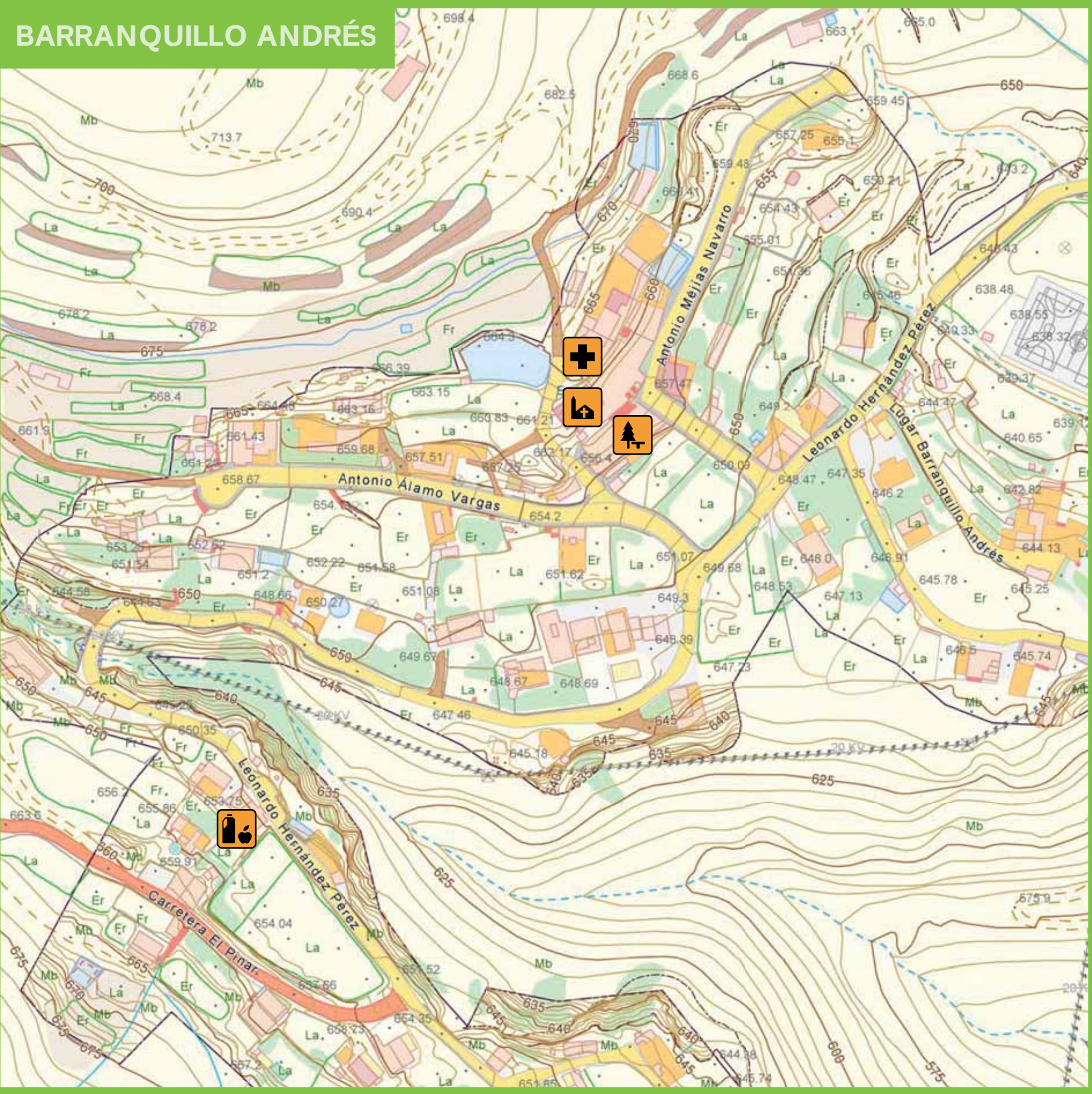
VENEGUERA



MOGÁN (CASCO)



BARRANQUILLO ANDRÉS



AVISO LEGAL
LEGAL WARNING

La información contenida en estas rutas es orientativa que, exclusivamente, busca fomentar el deporte en contacto con la naturaleza y los paseos rurales educativos. El Ayuntamiento de Mogán suministra estas informaciones para comodidad de los usuarios.

Asimismo, no se hace responsable de los errores, omisiones, o en su caso una mala orientación que pudiera ocasionar cualquier percance entre los usuarios de estos textos. Se recuerda que los senderistas acceden a estos espacios montañosos voluntariamente y por consentimiento informado, es decir, que cada persona debe ser responsable de sus actos.

The information in these routes is merely indicative and seeks exclusively to promote the sport in contact with nature and rural educational walks. The Mogán City Council provides this information for the convenience of users.

Likewise, it is not responsible for errors, omissions, or, where appropriate, wrong orientation that could cause any mishap to these texts' users. We kindly remind you that hikers access these mountainous areas voluntarily and are informed about it; that is, each person must be responsible for their actions.

SOS 112

Continuidad de sendero	Coincidencia y continuidad de sendero	Cambio de dirección	Dirección incorrecta
The path continues this way	Matching and path continuity	Change of direction	Wrong way



RECOMENDACIONES
RECOMMENDATIONS

Camina Protegido
Walk Safely



No caminar fuera de las sendas o caminos existentes.
Do not walk out the trails or marked paths.



No transitar cerca de la base de las paredes naturales o precipicios.
Keep far from or natural walls base or cliffs.



Oscilaciones térmicas muy acusadas. Utilice calzado adecuado. Es recomendable llevar siempre una prenda de abrigo.
Strong thermal oscillations. Use suitable footwear. Warm clothing highly recommended.



Protéjase del sol con ropas, sombrero y cremas protectoras.
Protect yourself from sun wearing the appropriate clothes, a hat and using sunscreen.



Se encuentra en una zona de alta montaña y con peligro: extreme las precauciones.
Danger high mountain area: Be extremely careful.



En su mochila lleve abundante agua, comida, linterna y un teléfono móvil con batería cargada.
Do not forget to bring in your backpack enough water, some food, a flashlight and a cellular phone with full battery.



Llévese todos sus residuos, incluso los orgánicos hasta contenedores situados en zonas urbanas. Así, contribuirá a mantener la belleza del paisaje y evitará la proliferación de roedores.
In order to avoid rodents proliferation and to keep a beautiful and clean environment, do not forget to deposit all your waste in a right waste container located in urban areas

Se prohíbe / It's prohibited



Hacer fuego
Fire



Acampar
Camping



Los animales de compañía deberán ir atados
Pets must be restrained



Realizar hitos de piedras
Making stone signs



Realizar pintadas
Graffiti



PROYECTO COFINANCIADO
POR LA UNIÓN EUROPEA
Medio ambiente y
eficiencia de los recursos



Macrorruta ECO-TUR MOGÁN

TAMARANAE,
entre RISCOS Y BARRANCOS

